



2024/1896

12.7.2024

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2024/1896 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Ιουλίου 2024

για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένου πολυβινυλοχλωριδίου («PVC») καταγωγής Αιγύπτου και Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης⁽¹⁾ (στο εξής: βασικός κανονισμός), και ιδίως το άρθρο 7,

Έπειτα από διαβούλευση με τα κράτη μέλη,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Έναρξη

- (1) Στις 15 Νοεμβρίου 2023 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) κίνησε διαδικασία έρευνας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές πολυβινυλοχλωριδίου (στο εξής: PVC) καταγωγής Αιγύπτου και Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής (στο εξής: οικείες χώρες), με βάση το άρθρο 5 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*⁽²⁾ (στο εξής: ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας).
- (2) Η Επιτροπή κίνησε τη διαδικασία έρευνας κατόπιν καταγγελίας που υποβλήθηκε στις 2 Οκτωβρίου 2023 από την επιτροπή εμπορίου πολυβινυλοχλωριδίου (στο εξής: καταγγέλλουσα). Η καταγγελία υποβλήθηκε για λογαριασμό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής PVC κατά την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Η καταγγελία περιείχε αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την ύπαρξη ντάμπινγκ και συνακόλουθης σημαντικής ζημίας, στοιχεία τα οποία ήταν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη της έρευνας.

1.2. Καταγραφή

- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5α του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή θα πρέπει να καταγράφει τις εισαγωγές που υπόκεινται σε έρευνα αντιντάμπινγκ κατά την περίοδο της εκ των προτέρων γνωστοποίησης, εκτός εάν έχει στη διάθεσή της επαρκή στοιχεία κατά την έννοια του άρθρου 5 ότι δεν πληρούνται οι απαιτήσεις του άρθρου 10 παράγραφος 4 στοιχείο γ) ή δ).
- (4) Η καταγγέλλουσα δεν ζήτησε καταγραφή και η Επιτροπή διαπίστωσε ότι δεν πληρούνταν οι απαιτήσεις του άρθρου 10 παράγραφος 4 στοιχείο δ) του βασικού κανονισμού. Εκτός από το επίπεδο των εισαγωγών που προκάλεσαν ζημία κατά την περίοδο της έρευνας (ΠΕ, βλέπε αιτιολογική σκέψη 32), δεν σημειώθηκε περαιτέρω σημαντική αύξηση των εισαγωγών στη συνέχεια.
- (5) Για τους λόγους που αναφέρονται στο σημείο 4.4.1 κατωτέρω, η Επιτροπή αποφάσισε να σωρεύσει τις εισαγωγές από τις οικείες χώρες για τους σκοπούς της ανάλυσης που περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις ανωτέρω. Από την ανάλυση των στοιχείων που αντλήθηκαν από τη βάση δεδομένων Comext της Eurostat και των στοιχείων που παρασχεθήκαν από τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς στις οικείες χώρες προέκυψε ότι ο σωρευτικός όγκος των εισαγωγών από τις οικείες χώρες μειώθηκε κατά 41 % κατά τους πρώτους τρεις πλήρεις μήνες (δηλαδή από τον Δεκέμβριο του 2023 έως τον Φεβρουάριο του 2024) μετά την έναρξη της έρευνας σε σύγκριση με τους ίδιους μήνες κατά την περίοδο της έρευνας. Ομοίως, οι μέσες μηνιαίες εισαγωγές από τις οικείες χώρες κατά τους πρώτους τρεις μήνες μετά την έναρξη της έρευνας ανήλθαν σε 19 148 τόνους σε σύγκριση με τις μέσες μηνιαίες εισαγωγές ύψους 27 450 τόνων κατά την περίοδο της έρευνας. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν υπέβαλε τις εισαγωγές PVC σε καταγραφή σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5α του βασικού κανονισμού κατά την περίοδο της εκ των προτέρων γνωστοποίησης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21, ΕΛΙ: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj>.

⁽²⁾ Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές ορισμένου πολυβινυλοχλωριδίου («PVC») καταγωγής Αιγύπτου και Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής (ΕΕ C, C/2023/1033, 15.11.2023, ΕΛΙ: <http://data.europa.eu/eli/C/2023/1033/oj>).

1.3. Ενδιαφερόμενα μέρη

- (6) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να έρθουν σε επαφή με τις υπηρεσίες της για να συμμετάσχουν στην έρευνα. Επιπλέον, η Επιτροπή ενημέρωσε ειδικά τους καταγγέλλοντες, άλλους γνωστούς ενωσιακούς παραγωγούς, τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς, τις αρχές της Αιγύπτου και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής (στο εξής: ΗΠΑ), τους γνωστούς εισαγωγείς, προμηθευτές και χρήστες, καθώς και εμπόρους σχετικά με την έναρξη της έρευνας, και τους κάλεσε να συμμετάσχουν.
- (7) Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την έναρξη της έρευνας και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών.

1.4. Δειγματοληψία

- (8) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ανέφερε ότι ήταν πιθανό να προβεί σε επιλογή δείγματος των ενδιαφερόμενων μερών σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

1.4.1. Δειγματοληψία ενωσιακών παραγωγών

- (9) Στην ανακοίνωσή της για την έναρξη διαδικασίας, η Επιτροπή δήλωσε ότι είχε επιλέξει προσωρινά δείγμα ενωσιακών παραγωγών. Η Επιτροπή επέλεξε το δείγμα βάσει της παραγωγής και των πωλήσεων. Το δείγμα αποτελούσαν τρεις ενωσιακοί παραγωγοί. Οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος αντιπροσώπευαν το 25 % της εκτιμώμενης παραγωγής και το 26 % του εκτιμώμενου όγκου πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος στην ΕΕ. Η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με το προσωρινό δείγμα. Η Επιτροπή δεν έλαβε παρατηρήσεις και το προσωρινό δείγμα επιβεβαιώθηκε. Το δείγμα είναι αντιπροσωπευτικό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

1.4.2. Δειγματοληψία εισαγωγέων

- (10) Κανένας μη συνδεδεμένος εισαγωγέας δεν υπέβαλε τις ζητούμενες πληροφορίες και δεν συμφώνησε να συμπεριληφθεί στο δείγμα. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν επέλεξε κανένα δείγμα εισαγωγέων.

1.4.3. Δειγματοληψία παραγωγών-εξαγωγέων στην Αίγυπτο

- (11) Η Επιτροπή, για να αποφασίσει αν η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, εάν ναι, να επιλέξει δείγμα, ζήτησε από όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς στην Αίγυπτο να παράσχουν τα στοιχεία που προσδιορίζονταν στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε από την αποστολή της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου στην Ευρωπαϊκή Ένωση να ορίσει και/ή να επικοινωνήσει με τυχόν άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς οι οποίοι, ενδεχομένως, θα ενδιαφέρονταν να συμμετάσχουν στην έρευνα.
- (12) Μόνον ένας παραγωγός-εξαγωγέας στην Αίγυπτο, η TCI Sanmar Chemicals S.A.E (στο εξής: TCI Sanmar), παρείχε τις πληροφορίες που ζητήθηκαν και συμφώνησε να συμπεριληφθεί στο δείγμα. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή αποφάσισε ότι δεν ήταν αναγκαίο να πραγματοποιηθεί δειγματοληψία.
- (13) Στις 7 Δεκεμβρίου 2023, δηλαδή 15 ημέρες μετά τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή πληροφοριών ενόψει πιθανής δειγματοληψίας, ένας δεύτερος Αιγύπτιος παραγωγός-εξαγωγέας, η Egyptian Petrochemical Company (στο εξής: EPC), αναγγέλθηκε και ζήτησε από την Επιτροπή να συμμετάσχει στη διαδικασία ως ενδιαφερόμενο μέρος. Αφού διαπίστωσε ότι η συμμετοχή ενός δεύτερου παραγωγού-εξαγωγέα δεν ήταν πιθανό να παρακωλύσει την έγκαιρη ολοκλήρωση της έρευνας, η Επιτροπή αποκρίθηκε θετικά στο αίτημα της EPC.

1.4.4. Δειγματοληψία παραγωγών-εξαγωγέων στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής

- (14) Για να αποφασίσει αν η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, εάν ναι, να επιλέξει δείγμα, η Επιτροπή ζήτησε από όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονταν στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε από την αποστολή των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής στην Ευρωπαϊκή Ένωση να ορίσει και/ή να επικοινωνήσει με τυχόν άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς οι οποίοι, ενδεχομένως, θα ενδιαφέρονταν να συμμετάσχουν στην έρευνα.

- (15) Τέσσερις παραγωγοί-εξαγωγείς στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής χώρα έδωσαν τις πληροφορίες που τους ζητήθηκαν και συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα. Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή επέλεξε δείγμα δύο παραγωγών-εξαγωγών βάσει του μεγαλύτερου αντιπροσωπευτικού όγκου εξαγωγών στην Ένωση για το οποίο θα μπορούσε λογικά να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου. Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, πραγματοποιήθηκε διαβούλευση με όλους των οικείους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς και με τις αρχές της οικείας χώρας σχετικά με την επιλογή του δείγματος. Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις για την επιλογή του δείγματος.

1.5. Ατομική εξέταση

- (16) Οι δύο Αμερικανοί συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα εκδήλωσαν την πρόθεσή τους να ζητήσουν ατομική εξέταση σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού. Ωστόσο, κανείς εξ αυτών δεν απάντησε στο ερωτηματολόγιο και, ως εκ τούτου, δεν υπέβαλε πραγματικό αίτημα.

1.6. Παρατηρήσεις σχετικά με την έναρξη της επανεξέτασης

- (17) Η Επιτροπή έλαβε ορισμένες παρατηρήσεις από τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας και την αντίδραση στα στοιχεία που υπέβαλαν άλλα μέρη.
- (18) Μετά την έναρξη της διαδικασίας, ελήφθησαν παρατηρήσεις από το αιγυπτιακό Δημόσιο, τον Αιγύπτιο παραγωγό TCI Sanmar, τους παραγωγούς ΗΠΑ Oxy Vinyls, LP και Westlake Corporation (στο εξής: Westlake), τον ενωσιακό παραγωγό Ergros που δεν συμπεριλήφθηκε στο δείγμα, και δύο χρήστες, τους Rehau και Foamalite Ltd. (στο εξής: Foamalite). Οι καταγγέλλουσες υπέβαλαν επίσης παρατηρήσεις που αντικρούουν τα όσα υποστήριζαν τα ενδιαφερόμενα μέρη.
- (19) Το αιγυπτιακό Δημόσιο και η TCI Sanmar ισχυρίστηκαν ότι οι καταγγέλλοντες δεν διεξήγαγαν δίκαιη σύγκριση μεταξύ της τιμής εξαγωγής και της κανονικής αξίας και ότι η καταγγελία δεν περιείχε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για την ύπαρξη ντάμπινγκ.
- (20) Η Επιτροπή διαφώνησε. Όσον αφορά το ντάμπινγκ, η Επιτροπή έκρινε ότι η καταγγελία περιλάμβανε σημαντικά αποδεικτικά στοιχεία που ήταν επαρκή για την έναρξη της έρευνάς της, καθώς τα εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία καταδείκνυαν περιθώρια ντάμπινγκ 45,2 % για την Αίγυπτο και 40,6 % έως 59,4 % για τις ΗΠΑ. Συγκεκριμένα, οι καταγγέλλοντες είχαν βασίσει την τιμή εξαγωγής σε εύλογα διαθέσιμα στοιχεία, όπως η μέση τιμή CIF της Eurostat για τις εισαγωγές καταγωγής Αιγύπτου στην ΕΕ και την είχαν προσαρμόσει σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου, χρησιμοποιώντας εύλογες εκτιμήσεις. Με την ίδια λογική, οι καταγγέλλοντες καθόρισαν την κανονική αξία με βάση τις τοπικές τιμές που αναφέρθηκαν από το σύστημα παρακολούθησης της αγοράς ChemOrbis στον τοπικό δείκτη τιμών της Αιγύπτου. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (21) Το αιγυπτιακό Δημόσιο, η Oxy Vinyls, LP, η TCI Sanmar και η Westlake αμφισβήτησαν την ανάλυση της ζημίας στην καταγγελία, δεδομένου ότι οι εισαγωγές από την Αίγυπτο και τις ΗΠΑ δεν εισέρχονταν στην Ένωση σε ζημιόγους όγκους ή ζημιόγους τιμές και ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ήταν υγιής και παρουσίαζε καλές επιδόσεις. Τα μέρη θεώρησαν επίσης ότι οι ανησυχίες σχετικά με τον κίνδυνο πρόκλησης ζημίας ήταν αβάσιμες.
- (22) Η καταγγελία περιείχε την εξέλιξη των εισαγωγών από τις οικείες χώρες από πλευράς τιμών και ποσοτήτων. Ο βασικός κανονισμός προβλέπει ότι η ανάλυση της ζημίας λαμβάνει υπόψη τόσο το απόλυτο επίπεδο όσο και την εξέλιξη του μεριδίου αγοράς και των τιμών κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η Επιτροπή έκρινε ότι, παρόλο που ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής θα μπορούσε να είναι υγιής κατά το αρχικό τμήμα της εξεταζόμενης περιόδου, στην καταγγελία προβλήθηκαν επιχειρήματα σχετικά με τους λόγους για τους οποίους η κατάσταση επιδεινώθηκε από το τέλος του 2022, τα οποία υποστήριζαν ότι δεν υποβλήθηκαν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που να αντικρούουν την επιχειρηματολογία υπέρ του πιθανού κινδύνου πρόκλησης ζημίας, ιδίως λαμβανομένης υπόψη της διαρθρωτικής πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας των εξαγωγών από τις οικείες χώρες.
- (23) Το αιγυπτιακό Δημόσιο, η Oxy Vinyls, LP και η TCI Sanmar ισχυρίστηκαν ότι η αιτιώδης συνάφεια δεν αποδείχθηκε και ότι υπήρχαν άλλες εναλλακτικές αιτίες ζημίας. Μεταξύ άλλων αιτιών ζημίας, τα μέρη ανέφεραν το ενεργειακό κόστος, την ανωτέρα βία, τις μη υποκείμενες εισαγωγές από το Μεξικό και τη Νορβηγία, τον πληθωρισμό και τις εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Η Rehau και η Foamalite ισχυρίστηκαν ότι οι ενωσιακοί παραγωγοί μπορεί να ήταν υπεύθυνοι για την ίδια ζημία λόγω της ανακοίνωσης περιστατικών ανωτέρας βίας που περιόρισαν την προμηθία του προϊόντος σε χρήστες της Ένωσης σε όγκους χαμηλότερους από τους συμβατικούς και αυτό είχε ως αποτέλεσμα οι θιγόμενοι χρήστες να αναζητήσουν άλλες πηγές PVC εκτός της Ένωσης.

- (24) Η Ercros ισχυρίστηκε ότι η αιτιώδης συνάφεια αποδείχθηκε και τόνισε ότι η συμπίεση των τιμών που επηρέασε την αγορά της Ένωσης και τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής οφειλόταν σε μεγάλο βαθμό και αναμφίβολα στις τιμές του αιγυπτιακού και αμερικανικού PVC, σηματοδοτώντας το 2021 ως σημείο καμπής.
- (25) Η Επιτροπή έκρινε ότι η καταγγελία περιλάμβανε επαρκή στοιχεία για την αξιολόγηση της αιτιώδους συνάφειας σε αυτό το στάδιο και ότι δεν είχαν παρασχεθεί ουσιαστικά αποδεικτικά στοιχεία που να αντικρούουν την επιχειρηματολογία που περιλάμβανε η καταγγελία.
- (26) Η Oxy Vinyls, LP ισχυρίστηκε ότι οι ενωσιακοί παραγωγοί έχουν υψηλότερο κόστος σε σχέση με το υψηλό κόστος συμμόρφωσης που συνδέεται με πολυάριθμες περιβαλλοντικές και κοινωνικές προσπάθειες της Ένωσης.
- (27) Η Επιτροπή έκρινε ότι ο ισχυρισμός αυτός θα μπορούσε να έχει κάποια υπόσταση εάν η ζημία παρατηρούνταν καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, αλλά τα επιχειρήματα δεν εξήγησαν την αιφνίδια εμφάνιση ζημίας κατά την περίοδο έρευνας, όταν σημειώθηκε σημαντική αύξηση των εισαγωγών που, κατά τους ισχυρισμούς, αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.
- (28) Η Oxy Vinyls, LP και η Westlake ισχυρίστηκαν ότι οι καταγγέλλοντες δεν τεκμηρίωσαν τους λόγους για τους οποίους το περιθώριο κέρδους για τον υπολογισμό της πώλησης σε χαμηλότερες τιμές θα πρέπει να είναι 15 %. Η Ercros, από την πλευρά της, υποστήριξε ότι, για να διασφαλιστεί η υγιής κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής PVC, απαιτείται περιθώριο κέρδους 15 %. Παρόλο που οι καταγγέλλοντες, με τη στήριξη της Ercros, υποστήριξαν ότι το περιθώριο κέρδους της τάξεως του 15 % ήταν ένα κανονικό περιθώριο κερδοφορίας για τον τομέα των χημικών προϊόντων, η Επιτροπή δεν έλαβε αποδεικτικά στοιχεία από άλλα μέρη σχετικά με το ποιο θα ήταν το εύλογο περιθώριο κέρδους που μπορεί να αναμένεται μεσοπρόθεσμα σε έναν κυκλικό κλάδο παραγωγής όπως αυτός του PVC. Οι ίδιοι εξαγωγείς των ΗΠΑ ισχυρίστηκαν επίσης ότι η έναρξη της διαδικασίας ενδέχεται να ήταν πλημμελής, διότι οι καταγγέλλοντες εσφαλμένα χρησιμοποίησαν τα κέρδη προ τόκων, φόρων, απομείωσης και αποσβέσεων αντί του περιθωρίου κέρδους. Η Επιτροπή επισήμανε ότι στους υπολογισμούς χρησιμοποιήθηκε το περιθώριο κέρδους 15 % και ότι η καταγγελία ανέφερε απλώς ότι επρόκειτο για το ίδιο ποσοστό με το ποσοστό-στόχο (%) των καταγγελλόντων όσον αφορά τα κέρδη προ τόκων, φόρων, απομείωσης και αποσβέσεων. Η Επιτροπή έκρινε ότι από τη σύγκριση μεταξύ των διαφόρων ποσοστών που αναφέρονται στην καταγγελία δεν μπορεί να συναχθεί ότι οι καταγγέλλοντες χρησιμοποίησαν εσφαλμένα τα κέρδη προ τόκων, φόρων, απομείωσης και αποσβέσεων αντί του περιθωρίου κέρδους (*).
- (29) Η Foamalite διαμαρτυρήθηκε για τον πιθανό αντίκτυπο στην ανταγωνιστικότητά της από το ενδεχόμενο η Επιτροπή να επιβάλει δασμούς αντιντάμπινγκ, καθώς η ανταγωνίστριά της οντότητα, η οποία είναι εγκατεστημένη στη Βόρεια Ιρλανδία, δεν θα υποχρεούται να καταβάλει τους εν λόγω δασμούς στις εισαγωγές της από τις ΗΠΑ. Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι το Ηνωμένο Βασίλειο κίνησε έρευνα αντιντάμπινγκ για το S-PVC από τις ΗΠΑ στις 8 Ιανουαρίου 2024 και απέρριψε τον ισχυρισμό.

1.7. Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και επιτόπιες επαληθεύσεις

- (30) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγια στους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος, στους δύο Αιγύπτιους παραγωγούς-εξαγωγείς που αναγγέλθηκαν και στους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος στις ΗΠΑ. Η Επιτροπή δημοσίευσε ερωτηματολόγιο για τους εισαγωγείς και τους χρήστες στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Ερωτηματολόγια διατέθηκαν επίσης σε μη συνδεδεμένους εμπόρους εκτός της Ένωσης (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 48 και 73). Τα ίδια ερωτηματολόγια κατέστησαν διαθέσιμα ηλεκτρονικά (*) την ημέρα έναρξης της διαδικασίας.
- (31) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαληθεύσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητες για τον προσωρινό προσδιορισμό του ντάμπινγκ, της ζημίας που προέκυψε και του συμφέροντος της Ένωσης. Επιτόπιες επαληθεύσεις, δυνάμει του άρθρου 16 του βασικού κανονισμού, πραγματοποιήθηκαν στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

Ενωσιακοί παραγωγοί:

— INOVYN Manufacturing Belgium SA, Evere, Βέλγιο

(*) Η διατύπωση της καταγγελίας έχει ως εξής: «Το περιθώριο κέρδους της τάξεως του 15 % θεωρείται κανονικό περιθώριο κερδοφορίας για τη χημική βιομηχανία και, κατά μέσο όρο, είναι το ποσοστό-στόχος (%) των κερδών προ τόκων, φόρων, απομείωσης και αποσβέσεων των καταγγελλόντων εταιρειών. Το ποσοστό αυτό αντιπροσωπεύει το επίπεδο των κερδών προ τόκων, φόρων, απομείωσης και αποσβέσεων που απαιτείται για την πραγματοποίηση επενδύσεων και τη διατήρηση της παραγωγικής ικανότητας». Στις δύο ακόλουθες παραγράφους της καταγγελίας είναι σαφές ότι οι καταγγέλλοντες χρησιμοποίησαν το περιθώριο κέρδους στην ανάλυσή τους: «Ο κλάδος παραγωγής PVC είναι μια βιομηχανία υψηλής έντασης κεφαλαίου, η οποία πρέπει να επιτύχει περιθώρια κέρδους 15 % προκειμένου να είναι βιώσιμη. Αυτό περιλαμβάνει την επανεπένδυση σε υφιστάμενα σχέδια για τη διασφάλιση των μελλοντικών δραστηριοτήτων και τη διατήρηση της ανταγωνιστικότητας έναντι των εισαγωγών από χώρες που έχουν χαμηλότερο ενεργειακό κόστος και λιγότερο αυστηρές απαιτήσεις όσον αφορά την απανθρακοποίηση», ενώ «στο παρελθόν, ο κλάδος παραγωγής δεν πετύχαινε με συνέπεια περιθώριο κέρδους 15 %, κάτι που προκάλεσε πολλά προβλήματα με αποτέλεσμα το κλείσιμο αρκετών μονάδων PVC, ακόμα και ολόκληρων εργοστασίων».

(*) <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2695>.

- Shin-Etsu PVC BV, Hilversum, Κάτω Χώρες
- Vynova Belgium NV, Tessenderlo, Βέλγιο ⁽³⁾

Παραγωγοί-εξαγωγείς στην Αίγυπτο

- TCI Sanmar Chemicals S.A.E., Port Said
- Egyptian Petrochemical Company, Αλεξάνδρεια

Παραγωγοί-εξαγωγείς στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής

- Formosa Plastics Corporation, Livingston, Essex, New Jersey
- Westlake Chemicals, Houston, Texas

Μη συνδεδεμένος έμπορος

- Tricon Dry Chemicals, LLC, Houston, Texas

1.8. Περίοδος έρευνας και εξεταζόμενη περίοδος

- (32) Η έρευνα σχετικά με το ντάμπινγκ και τη ζημία κάλυψε την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου 2022 έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2023 (στο εξής: περίοδος έρευνας). Η εξέταση των συναφών τάσεων για την εκτίμηση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2020 έως το τέλος της περιόδου έρευνας (στο εξής: εξεταζόμενη περίοδος).

2. ΥΠΟ ΕΡΕΥΝΑ ΠΡΟΪΟΝ, ΟΙΚΕΙΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΙΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

2.1. Υπό έρευνα προϊόν

- (33) Το υπό έρευνα προϊόν είναι οι ρητίνες εναιώρησης πολυβινυλοχλωριδίου (στο εξής: S-PVC), που δεν αναμειγνύονται με καμία άλλη ουσία. Το οικείο προϊόν περιλαμβάνει μόνο το S-PVC, δεν περιλαμβάνει προϊόντα γαλακτωματοποίησης πολυβινυλοχλωριδίου («E-PVC») (στο εξής: υπό έρευνα προϊόν).
- (34) Το PVC είναι ένα τεχνητό θερμοπλαστικό πολυμερές. Η πρωτογενής πρώτη ύλη που χρησιμοποιείται για την παραγωγή ρητινών PVC είναι το μονομερές βινυλοχλωρίδιο (VCM), το οποίο παράγεται από την αντίδραση αιθυλενίου και χλωρίου για την παραγωγή διχλωροαιθυλενίου (EDC) που στη συνέχεια μετατρέπεται σε VCM μέσω θερμικής πυρόλυσης. Το S-PVC παράγεται μέσω τεχνολογίας εναιώρησης.
- (35) Το PVC υπό μορφή εναιωρήματος (S-PVC) είναι ένα βιομηχανικό προϊόν που χρησιμοποιείται σε ευρύ φάσμα εφαρμογών, για παράδειγμα στην κατασκευή σωλήνων και εξαρτημάτων, μεμβρανών και φύλλων, στη χύτευση με έγχυση και στη χύτευση με φύσημα.

2.2. Οικείο προϊόν

- (36) Το οικείο προϊόν είναι το υπό έρευνα προϊόν, καταγωγής Αιγύπτου και Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής (στο εξής: ΗΠΑ) (στο εξής: οικείες χώρες), το οποίο επί του παρόντος υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ex 3904 10 00 (κωδικοί TARIC 3904 10 00 15 και 3904 10 00 80). (στο εξής: οικείο προϊόν).

2.3. Ομοειδές προϊόν

- (37) Η έρευνα έδειξε ότι τα ακόλουθα προϊόντα έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά, καθώς και τις ίδιες βασικές χρήσεις:
- το οικείο προϊόν όταν εξάγεται στην Ένωση·
 - το υπό έρευνα προϊόν που παράγεται και πωλείται στην εγχώρια αγορά των οικείων χωρών· και

⁽³⁾ Η Επιτροπή μπόρεσε να αποκτήσει πρόσβαση και να επαληθεύσει τα στοιχεία παραγωγής και τα οικονομικά στοιχεία του παραγωγού του δείγματος (Vynova Wilhelmshaven GmbH) στις εγκαταστάσεις της συνδεδεμένης με αυτόν εταιρείας Vynova Belgium NV (επιχειρηματίας στη σύμβαση υπεργολαβίας).

— το υπό έρευνα προϊόν που παράγεται και πωλείται στην Ένωση από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

- (38) Ως εκ τούτου, στο παρόν στάδιο, η Επιτροπή αποφάσισε ότι τα εν λόγω προϊόντα αποτελούν ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

3. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

3.1. Αίγυπτος

3.1.1. Συνεργασία με παραγωγούς-εξαγωγείς

- (39) Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 12 και 13 ανωτέρω, δύο Αιγύπτιοι παραγωγοί-εξαγωγείς, η TCI Sanmar και η EPC, αναγγέλθηκαν στην έρευνα και απάντησαν στο ερωτηματολόγιο. Η απάντηση που υπέβαλε η EPC στο ερωτηματολόγιο ήταν ελλιπής, καθώς δεν κάλυπτε βασικά μέρη. Ως εκ τούτου, με επιστολή της 16ης Ιανουαρίου 2024, η Επιτροπή ενημέρωσε την EPC σχετικά με την πρόθεσή της να εφαρμόσει το άρθρο 18 και να στηριχτεί τα συμπεράσματά της στα πραγματικά στοιχεία που διαθέτει για τις ελλείψεις πληροφορίες. Στην ίδια επιστολή, κάλεσε την EPC να υποβάλει τις πληροφορίες που έλειπαν. Ωστόσο, η EPC δεν το έπραξε αυτό, ακόμη και αφού η Επιτροπή επανέλαβε το αίτημά της στις 6 Φεβρουαρίου 2024.
- (40) Κατά την επιτόπια επαλήθευση στις εγκαταστάσεις της EPC, η οποία πραγματοποιήθηκε από τις 3 έως τις 6 Μαρτίου 2024, η Επιτροπή διαπίστωσε περαιτέρω στοιχεία που είχαν ως αποτέλεσμα την εφαρμογή του άρθρου 18 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.
- (41) Δεδομένου ότι η EPC δεν είχε υποβάλει πληροφορίες απαραίτητες για την εκτίμηση των εγχώριων τιμών, των τιμών εξαγωγής και του κόστους παραγωγής και σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, με την επιστολή της 12ης Απριλίου 2024, η EPC ενημερώθηκε σχετικά με τους λόγους για τους οποίους η Επιτροπή προτίθετο να μη λάβει υπόψη τις πληροφορίες που παρασχέθηκαν, και της δόθηκε η δυνατότητα να παράσχει περαιτέρω εξηγήσεις. Για λόγους εμπιστευτικότητας, οι σχετικές λεπτομέρειες στάλθηκαν μόνο στην EPC.
- (42) Στις 17 Απριλίου 2024 η EPC αντιτάχθηκε στην εφαρμογή του άρθρου 18. Η EPC ισχυρίστηκε ότι δεν γνώριζε την υπόθεση αντιντάμπινγκ έως τις 12 Δεκεμβρίου 2023, ότι στη συνέχεια η Επιτροπή απέρριψε το αίτημα παράτασης της προθεσμίας και ότι, ως εκ τούτου, παρακωλύθηκε η αποτελεσματική συμμετοχή της στη διαδικασία επαλήθευσης.
- (43) Η EPC πρόσθεσε ότι η Επιτροπή θα πρέπει (τουλάχιστον) να λάβει υπόψη τις πληροφορίες σχετικά με τις τιμές εξαγωγής προκειμένου να προσδιορίσει το ντάμπινγκ, καθώς η ομάδα της Επιτροπής επαλήθευσε την ακρίβεια όλων των απαιτούμενων εγγράφων (σε σχέση με τις τιμές εξαγωγής) κατά τη διάρκεια της επιτόπιας επαλήθευσης.
- (44) Επιπλέον, η EPC έκρινε ότι συνεργάστηκε πλήρως στο πλαίσιο των διαθέσιμων δυνατοτήτων της και παρέπεμψε στο άρθρο 15 της συμφωνίας αντιντάμπινγκ του ΠΟΕ, σύμφωνα με το οποίο οι ανεπτυγμένες χώρες μέλη οφείλουν να λαμβάνουν ιδιαίτερως υπόψη τις ειδικές ανάγκες των αναπτυσσομένων χωρών μελών.
- (45) Η Επιτροπή διαφώνησε με τις παρατηρήσεις της EPC. Όσον αφορά τον ισχυρισμό της EPC ότι δεν γνώριζε την έρευνα έως τις 12 Δεκεμβρίου 2023, η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι η παρούσα έρευνα κινήθηκε στις 15 Νοεμβρίου 2023 με τη δημοσίευση ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Την ίδια ημέρα, η Επιτροπή παρείχε άμεση ενημέρωση στην EPC και στην αποστολή της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου σχετικά με την έναρξη της παρούσας έρευνας και κάλεσε την EPC να συμμετάσχει στη διαδικασία δειγματοληψίας.
- (46) Όσον αφορά τον ισχυρισμό της EPC ότι είχε συνεργαστεί πλήρως στο πλαίσιο των διαθέσιμων δυνατοτήτων της, καθώς και όσον αφορά την παραπομπή της EPC στο άρθρο 15 της συμφωνίας αντιντάμπινγκ του ΠΟΕ, η Επιτροπή επισήμανε ότι οι περιορισμένες δυνατότητες οποιουδήποτε μέρους δεν μπορούν να δικαιολογήσουν την απουσία πληροφοριών που είναι απαραίτητες για τον ακριβή υπολογισμό του περιθωρίου ντάμπινγκ ή την αδυναμία διασταύρωσης των στοιχείων που υποβάλλονται. Επιπλέον, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι είχε αποδεχθεί κατ' εξαίρεση τη συμμετοχή της EPC στην έρευνα, παρά το γεγονός ότι η EPC δεν είχε συμπληρώσει το έντυπο δειγματοληψίας (βλέπε αιτιολογική σκέψη 13) και παρότι αρχικά αναγγέλθηκε εκτός της κανονικής προθεσμίας για να το πράξει.
- (47) Κατά συνέπεια, η Επιτροπή δεν έλαβε προσωρινά υπόψη τις πληροφορίες που διαβίβασε η EPC και επιβεβαίωσε τη χρήση των διαθέσιμων πραγματικών στοιχείων όσον αφορά τον εν λόγω παραγωγό-εξαγωγέα, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

3.1.2. Μη συνδεδεμένοι έμποροι

- (48) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που περιέχονται στην καταγγελία, οι εξαγωγές στην Ένωση πραγματοποιήθηκαν μέσω μη συνδεδεμένων εμπόρων και οι παραγωγοί-εξαγωγείς γνώριζαν τον τελικό προορισμό των πωλήσεων μέσω των εν λόγω εμπόρων. Η Επιτροπή ζήτησε και έλαβε από τους δύο παραγωγούς-εξαγωγείς τις επωνυμίες και τα στοιχεία επικοινωνίας των εν λόγω εμπόρων. Επτά μη συνδεδεμένοι έμποροι, που από κοινού αντιπροσωπεύουν πάνω από το 70 % των συνολικών εισαγωγών από την Αίγυπτο κατά την περίοδο έρευνας, συμπλήρωσαν τουλάχιστον εν μέρει το ερωτηματολόγιο. Σύμφωνα με τις παρεχόμενες πληροφορίες, οι εν λόγω έμποροι μεταπώλησαν το οικείο προϊόν είτε σε πελάτες στην Ένωση είτε σε πελάτες τρίτων χωρών. Κανένας τους δεν μεταπώλησε το οικείο προϊόν σε πελάτες στην Αίγυπτο.
- (49) Εκτός από την επιβεβαίωση ότι καμία μεταπώληση των μη συνδεδεμένων εμπόρων δεν εισήλθε στην εγχώρια αγορά της Αιγύπτου, οι πληροφορίες που παρείχαν οι εν λόγω έμποροι δεν ήταν απαραίτητες για τον προσδιορισμό του ντάμπινγκ όσον αφορά την Αίγυπτο. Η TCI Sanmar απέδειξε τον τελικό προορισμό των εν λόγω εξαγωγών στα αρχεία της, βασιζόμενη κυρίως στα διαθέσιμα έγγραφα αποστολών.

3.1.3. Κανονική αξία

- (50) Λόγω της εφαρμογής του άρθρου 18 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού στην EPC, όπως περιγράφεται στο τμήμα 3.1.1 ανωτέρω, ο υπολογισμός του περιθωρίου ντάμπινγκ που παρουσιάζεται ακολούθως εφαρμόστηκε μόνο για τον άλλον Αιγύπτιο παραγωγό-εξαγωγέα, την TCI Sanmar.
- (51) Η Επιτροπή εξέτασε καταρχάς αν ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων ήταν αντιπροσωπευτικός, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Οι εγχώριες πωλήσεις θεωρούνται αντιπροσωπευτικές αν ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε ανεξάρτητους πελάτες στην εγχώρια αγορά ανά παραγωγό-εξαγωγέα αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το 5 % του συνολικού όγκου εξαγωγικών πωλήσεων του οικείου προϊόντος που πραγματοποιεί στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας. Σε αυτή τη βάση, διαπιστώθηκε ότι το σύνολο των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος στην εγχώρια αγορά ήταν αντιπροσωπευτικό.
- (52) Στη συνέχεια, η Επιτροπή προσδιόρισε τους τύπους προϊόντος που πωλήθηκαν στην εγχώρια αγορά, οι οποίοι ήταν πανομοιότυποι ή συγκρίσιμοι με τους τύπους προϊόντος που πωλήθηκαν για εξαγωγή στην Ένωση με αντιπροσωπευτικές εγχώριες πωλήσεις.
- (53) Η Επιτροπή στη συνέχεια εξέτασε κατά πόσον οι εγχώριες πωλήσεις για κάθε τύπο προϊόντος που είναι πανομοιότυπος ή συγκρίσιμος με τον τύπο προϊόντος που πωλείται για εξαγωγή στην Ένωση ήταν αντιπροσωπευτικές, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Οι εγχώριες πωλήσεις ενός τύπου προϊόντος είναι αντιπροσωπευτικές αν ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων του εν λόγω τύπου προϊόντος σε ανεξάρτητους πελάτες κατά την περίοδο της έρευνας αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το 5 % του συνολικού όγκου των εξαγωγικών πωλήσεων του πανομοιότυπου ή συγκρίσιμου τύπου προϊόντος στην Ένωση. Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι εγχώριες πωλήσεις ήταν αντιπροσωπευτικές διότι αντιπροσώπευαν πάνω από το 5 % του συνολικού όγκου των εξαγωγικών πωλήσεων του πανομοιότυπου προϊόντος στην Ένωση.
- (54) Στη συνέχεια, η Επιτροπή προσδιόρισε το ποσοστό των κερδοφόρων πωλήσεων σε ανεξάρτητους πελάτες στην εγχώρια αγορά για κάθε τύπο προϊόντος κατά την περίοδο έρευνας, προκειμένου να αποφασίσει αν θα χρησιμοποιηθούν οι πραγματικές εγχώριες πωλήσεις για τον υπολογισμό της κανονικής αξίας, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.
- (55) Η κανονική αξία βασίζεται στην πραγματική εγχώρια τιμή ανά τύπο προϊόντος, ανεξάρτητα από το αν οι εν λόγω πωλήσεις είναι κερδοφόρες ή όχι, αν:
- ο όγκος πωλήσεων του τύπου προϊόντος που πωλήθηκε σε καθαρή τιμή πώλησης ίση ή μεγαλύτερη από το υπολογισμένο κόστος παραγωγής αντιπροσώπευε πάνω από το 80 % του συνολικού όγκου των πωλήσεων του εν λόγω τύπου προϊόντος· και
 - η σταθμισμένη μέση τιμή πώλησης του συγκεκριμένου τύπου προϊόντος είναι ίση με ή υψηλότερη από το μοναδιαίο κόστος παραγωγής.
- (56) Στην προκειμένη περίπτωση, η κανονική αξία είναι ο σταθμισμένος μέσος όρος των τιμών όλων των εγχώριων πωλήσεων του εν λόγω τύπου προϊόντος κατά την περίοδο έρευνας.
- (57) Η κανονική αξία είναι η πραγματική εγχώρια τιμή ανά τύπο προϊόντος μόνο για τις κερδοφόρες εγχώριες πωλήσεις των τύπων προϊόντος κατά την περίοδο έρευνας, αν:

- α) ο όγκος των κερδοφόρων πωλήσεων του τύπου προϊόντος αντιπροσωπεύει το πολύ 80 % του συνολικού όγκου των πωλήσεων του τύπου αυτού· ή
 - β) η σταθμισμένη μέση τιμή του συγκεκριμένου τύπου προϊόντος είναι χαμηλότερη από το μοναδιαίο κόστος παραγωγής.
- (58) Η ανάλυση των εγχώριων πωλήσεων κατέδειξε ότι, ανάλογα με τον τύπο προϊόντος, το 5 % έως το 97 % των εγχώριων πωλήσεων του αντίστοιχου τύπου προϊόντος ήταν κερδοφόρες και ότι η μέση σταθμισμένη τιμή πώλησης ήταν υψηλότερη από το κόστος παραγωγής. Κατά συνέπεια, η κανονική αξία υπολογίστηκε ως ο σταθμισμένος μέσος όρος των κερδοφόρων μόνο πωλήσεων, σε περίπτωση που οι εγχώριες πωλήσεις αντιπροσώπευαν το πολύ το 80 % του συνολικού όγκου των πωλήσεων του τύπου αυτού.

3.1.4. Τιμή εξαγωγής

- (59) Η TCI Sanmar πραγματοποίησε εξαγωγές στην Ένωση μέσω μη συνδεδεμένων εμπόρων, οι οποίοι αγόρασαν το οικείο προϊόν από την TCI Sanmar και το μεταπώλησαν σε ανεξάρτητους πελάτες στην Ένωση. Όπως επισημαίνεται ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 49, η TCI Sanmar απέδειξε τον τελικό προορισμό των εξαγωγικών πωλήσεων που πραγματοποιήθηκαν σε μη συνδεδεμένους εμπόρους στα αρχεία της.
- (60) Συνεπώς, η τιμή εξαγωγής ήταν η πράγματι πληρωθείσα ή πληρωτέα τιμή του οικείου προϊόντος κατά την πώλησή του στον μη συνδεδεμένο έμπορο, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού.

3.1.5. Σύγκριση

- (61) Η Επιτροπή συνέκρινε την κανονική αξία και την τιμή εξαγωγής βάσει τιμών εκ του εργοστασίου.
- (62) Όπου δικαιολογούνταν από την ανάγκη να διασφαλιστεί δίκαιη σύγκριση, η Επιτροπή προσαρμοσε την κανονική αξία και/ή την τιμή εξαγωγής, ώστε να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού.
- (63) Η TCI Sanmar και το αιγυπτιακό Δημόσιο Ισχυρίστηκαν ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο ια) του βασικού κανονισμού, οι κανονικές αξίες θα πρέπει να προσαρμοστούν προς τα κάτω λόγω των επιπτώσεων της νομισματικής κρίσης στην οικονομία της Αιγύπτου κατά την περίοδο έρευνας. Προκειμένου να τεκμηριώσει τον ισχυρισμό, η TCI Sanmar επισήμανε την εξέλιξη της επονομαζόμενης παράλληλης ή μαύρης αγοράς όπου ισχυρά νομίσματα, όπως το δολάριο ΗΠΑ (USD) ή το ευρώ, ανταλλάσσονταν σε τιμές σημαντικά υψηλότερες από τις επίσημες συναλλαγματικές ισοτιμίες που καθορίζονται από την Κεντρική Τράπεζα της Αιγύπτου (στο εξής: CBE). Η εξέλιξη της εν λόγω αγοράς περιγραφόταν για παράδειγμα στην έκθεση για την κατάσταση της αγοράς που εκδόθηκε από το υπουργείο Εμπορίου των ΗΠΑ στις 19 Σεπτεμβρίου 2023 ή σε μελέτη που δημοσίευσε η BNP Paribas. Η TCI Sanmar πρόσθεσε ότι, όσον αφορά τις εγχώριες πωλήσεις του οικείου προϊόντος, η εταιρεία πληρώθηκε σε αιγυπτιακές λίρες (EGP). Για λογιστικούς σκοπούς, οι πληρωμές αυτές μετατράπηκαν σε δολάρια ΗΠΑ. Λόγω των εφαρμοστέων λογιστικών κανόνων, οι εν λόγω μετατροπές έπρεπε να πραγματοποιηθούν με βάση την ισοτιμία της CBE.
- (64) Στις 22 Μαρτίου 2024 η TCI Sanmar επανέλαβε τον ισχυρισμό της και πρόσθεσε ότι η Αίγυπτος είχε εξασφαλίσει σημαντική συμφωνία με το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο (στο εξής: ΔΝΤ), ύψους 8 δισεκατ. USD. Βασικός όρος της συμφωνίας, από την πλευρά του ΔΝΤ, ήταν η CBE να παρέχει τη δυνατότητα στις δυνάμεις της αγοράς να καθορίσουν την αξία της αιγυπτιακής λίρας, προκειμένου να εξαλειφθεί η απόκλιση μεταξύ της επίσημης συναλλαγματικής ισοτιμίας και της ισοτιμίας της επονομαζόμενης παράλληλης αγοράς. Αφότου η CBE συμφώνησε με τον όρο αυτόν, η επίσημη συναλλαγματική ισοτιμία σημείωσε μεταβολή από περίπου 31 EGP – 1 USD (στις 5 Μαρτίου 2024) σε περίπου 49 EGP – 1 USD (στις 6 Μαρτίου 2024) (πτώση της αξίας κατά περίπου 60 %).
- (65) Η Επιτροπή απέρριψε τον αρχικό και τον κατ' επανάληψη ισχυρισμό. Κανένα από τα μέρη που διατύπωσε ισχυρισμούς δεν μπόρεσε να τους τεκμηριώσει, ιδίως επειδή δεν υπήρχε καταγεγραμμένο ιστορικό των ισοτιμιών της μαύρης ή παράλληλης αγοράς. Επιπλέον, η λογιστική πολιτική της TCI Sanmar υπαγόρευε τη χρήση των επίσημων ισοτιμιών που καθορίζει η CBE και, ως εκ τούτου, επιβεβαίωσε την άποψη της Επιτροπής να χρησιμοποιήσει τις εν λόγω ισοτιμίες.
- (66) Εκτός από τον ισχυρισμό που επανέλαβε η EPC, η Επιτροπή διευκρίνισε ότι τα γεγονότα μετά την περίοδο έρευνας δεν μπορούσαν κανονικά να ληφθούν υπόψη για τον προσδιορισμό του ντάμπινγκ. Κατά τη σύγκριση των τιμών εξαγωγής και των εγχώριων τιμών, η Επιτροπή πρέπει να βασίζεται αποκλειστικά σε επίσημες συναλλαγματικές ισοτιμίες. Μια σημαντική μεταβολή της συναλλαγματικής ισοτιμίας, όπως αυτή που σημειώθηκε στις 6 Μαρτίου 2024, δεν μπορεί να γίνει δεκτή ως εκ των υστέρων απόδειξη ότι η εν λόγω σημαντική μεταβολή της συναλλαγματικής ισοτιμίας θα σήμαινε ότι θα έπρεπε να εφαρμοστεί για προηγούμενη περίοδο, εν προκειμένω την περίοδο έρευνας.

- (67) Η TCI Sanmar ισχυρίστηκε επίσης ότι προέβη σε προσαρμογή του κόστους των πιστώσεων. Η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό και έκρινε ότι τα πραγματικά στοιχεία που επικαλέστηκε η TCI Sanmar δικαιολογούσαν καθοδική προσαρμογή αντί της ανοδικής προσαρμογής της τιμής εξαγωγής που ισχυρίστηκε η TCI Sanmar. Για λόγους εμπιστευτικότητας, περαιτέρω λεπτομέρειες στάλθηκαν μόνο στην TCI Sanmar.
- (68) Οι προσαρμογές όσον αφορά τα έξοδα μεταφοράς, ασφάλισης, διεκπεραίωσης, το κόστος πίστωσης, τις τραπεζικές χρεώσεις και τα έξοδα συσκευασίας αφαιρέθηκαν από τις εγχώριες και/ή εξαγωγικές τιμές πώλησης όπου δηλώθηκαν και κρίθηκαν δικαιολογημένες.

3.1.6. Περιθώρια ντάμπινγκ

- (69) Σε αυτήν τη βάση, τα προσωρινά μέσα σταθμισμένα περιθώρια ντάμπινγκ της TCI Sanmar, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, είναι 86,1 %.
- (70) Όπως εξηγείται στις προηγούμενες αιτιολογικές σκέψεις 39 έως 47, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, για την EPC, η Επιτροπή αξιοποίησε τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία. Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή έκρινε σκόπιμο να καθορίσει το περιθώριο ντάμπινγκ για την EPC με βάση τις αντιπροσωπευτικές πωλήσεις του πλέον αντιπροσωπευτικού τύπου προϊόντος που πωλείται στην Ένωση από την TCI Sanmar. Ο εν λόγω τύπος προϊόντος αντιπροσώπευε πάνω από το 90 % του συνόλου των εξαγωγών που πραγματοποίησε η TCI Sanmar στην Ένωση και, ελλείψει συνεργασίας, η Επιτροπή έκρινε ότι η συγκεκριμένη μεθοδολογία αντικατόπτριζε δεόντως τις δυνατότητες της εταιρείας όσον αφορά την πρακτική ντάμπινγκ, λαμβάνοντας υπόψη το διαδικαστικό πλαίσιο στο οποίο σημειώθηκε η εν λόγω άρνηση συνεργασίας, καθώς και τα σχετικά αποδεικτικά στοιχεία του φακέλου. Ως εκ τούτου, το περιθώριο ντάμπινγκ που υπολογίστηκε ανήλθε σε 109,5 % και εφαρμόστηκε στην EPC.
- (71) Όλοι οι γνωστοί παραγωγοί-εξαγωγείς αναγγέλθηκαν στη συγκεκριμένη έρευνα. Στη βάση αυτήν, η Επιτροπή αποφάσισε να καθορίσει το περιθώριο ντάμπινγκ για τους μη συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς στο επίπεδο της εταιρείας με το υψηλότερο περιθώριο ντάμπινγκ, δηλαδή της EPC.
- (72) Τα προσωρινά περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, καθορίζονται, επομένως, ως εξής:

| Εταιρεία | Προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ |
|--------------------------------|-------------------------------|
| TCI Sanmar Chemicals S.A.E. | 86,1 % |
| Egyptian Petrochemical Company | 109,5 % |
| Όλες οι άλλες εταιρείες | 109,5 % |

3.2. Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής

3.2.1. Μη συνδεδεμένοι έμποροι

- (73) Όπως και στην περίπτωση της Αιγύπτου (βλέπε αιτιολογική σκέψη 48), η Επιτροπή ζήτησε και έλαβε από τους δύο παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος τις επωνυμίες και τα στοιχεία επικοινωνίας των μη συνδεδεμένων εμπόρων μέσω των οποίων, σύμφωνα με τις πληροφορίες που περιέχονται στην καταγγελία, διοχετεύθηκε σημαντικό μέρος των εξαγωγικών πωλήσεών τους στην Ένωση. Η Επιτροπή επικοινωνήσε με τους εμπόρους απευθείας και μέσω των παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος, καλώντας τους να συμπληρώσουν ειδικό ερωτηματολόγιο για τον καθορισμό του τελικού προορισμού των πωλήσεων PVC της Formosa και της Westlake. Εννέα μη συνδεδεμένοι έμποροι υπέβαλαν στην Επιτροπή μερική ή πλήρη απάντηση στο εν λόγω ερωτηματολόγιο. Οι πληροφορίες αυτές κάλυπταν περιορισμένο μόνο όγκο των πωλήσεων στην ΕΕ που πραγματοποίησαν τα μέρη του δείγματος. Ωστόσο, τα ίδια τα μέρη του δείγματος έλαβαν πρόσθετες πληροφορίες από τους μη συνδεδεμένους εμπόρους τους, κάτι που παρείχε στην Επιτροπή τη δυνατότητα να αξιολογήσει τον τελικό προορισμό όλων των όγκων εξαγωγικών πωλήσεων της Formosa και το 98,5 % του όγκου των εξαγωγικών πωλήσεων της Westlake. Όλες οι εξαγωγικές πωλήσεις των οποίων ο προορισμός στην ΕΕ ήταν δυνατόν να επιβεβαιωθεί χρησιμοποιήθηκαν για τον υπολογισμό του ντάμπινγκ.

3.2.2. Κανονική αξία

- (74) Η Επιτροπή εξέτασε καταρχάς αν ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων κάθε παραγωγού-εξαγωγέα του δείγματος ήταν αντιπροσωπευτικός, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Οι εγχώριες πωλήσεις θεωρούνται αντιπροσωπευτικές αν ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε ανεξάρτητους πελάτες στην εγχώρια αγορά ανά παραγωγό-εξαγωγέα αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το 5 % του συνολικού όγκου εξαγωγικών πωλήσεων του οικείου προϊόντος που πραγματοποιεί στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας. Στη βάση αυτή, το σύνολο των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος στην εγχώρια αγορά ήταν αντιπροσωπευτικό για κάθε παραγωγό-εξαγωγέα του δείγματος.
- (75) Στη συνέχεια, η Επιτροπή προσδιόρισε τους τύπους προϊόντος που πωλούνται στην εγχώρια αγορά και οι οποίοι είναι πανομοιότυποι ή συγκρίσιμοι με τους τύπους προϊόντος που πωλούνται προς εξαγωγή στην Ένωση για τους παραγωγούς-εξαγωγείς με αντιπροσωπευτικές εγχώριες πωλήσεις.
- (76) Ακολούθως, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον οι εγχώριες πωλήσεις κάθε παραγωγού-εξαγωγέα του δείγματος στην εγχώρια αγορά του για κάθε τύπο προϊόντος που είναι πανομοιότυπος ή συγκρίσιμος με τον τύπο του προϊόντος που πωλείται προς εξαγωγή στην Ένωση ήταν αντιπροσωπευτικές, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Οι εγχώριες πωλήσεις ενός τύπου προϊόντος είναι αντιπροσωπευτικές αν ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων του εν λόγω τύπου προϊόντος σε ανεξάρτητους πελάτες κατά την περίοδο της έρευνας αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το 5 % του συνολικού όγκου των εξαγωγικών πωλήσεων του πανομοιότυπου ή συγκρίσιμου τύπου προϊόντος στην Ένωση. Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι εγχώριες πωλήσεις που πραγματοποίησαν οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος ήταν αντιπροσωπευτικές διότι αντιπροσώπευαν πάνω από το 5 % του συνολικού όγκου των εξαγωγικών πωλήσεων του πανομοιότυπου προϊόντος στην Ένωση.
- (77) Στη συνέχεια, η Επιτροπή προσδιόρισε το ποσοστό των κερδοφόρων πωλήσεων σε ανεξάρτητους πελάτες στην εγχώρια αγορά για κάθε τύπο προϊόντος κατά την περίοδο έρευνας, προκειμένου να αποφασίσει αν θα χρησιμοποιηθούν οι πραγματικές εγχώριες πωλήσεις για τον υπολογισμό της κανονικής αξίας, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.
- (78) Η κανονική αξία βασίζεται στην πραγματική εγχώρια τιμή ανά τύπο προϊόντος, ανεξάρτητα από το αν οι εν λόγω πωλήσεις είναι κερδοφόρες ή όχι, αν:
- ο όγκος πωλήσεων του τύπου προϊόντος που πωλήθηκε σε καθαρή τιμή πώλησης ίση ή μεγαλύτερη από το υπολογισμένο κόστος παραγωγής αντιπροσώπευε πάνω από το 80 % του συνολικού όγκου των πωλήσεων του εν λόγω τύπου προϊόντος· και
 - η σταθμισμένη μέση τιμή πώλησης του συγκεκριμένου τύπου προϊόντος είναι ίση με ή υψηλότερη από το μοναδιαίο κόστος παραγωγής.
- (79) Στην προκειμένη περίπτωση, η κανονική αξία είναι ο σταθμισμένος μέσος όρος των τιμών όλων των εγχώριων πωλήσεων του εν λόγω τύπου προϊόντος κατά την περίοδο έρευνας.
- (80) Η κανονική αξία είναι η πραγματική εγχώρια τιμή ανά τύπο προϊόντος μόνο για τις κερδοφόρες εγχώριες πωλήσεις των τύπων προϊόντος κατά την περίοδο έρευνας, αν:
- ο όγκος των κερδοφόρων πωλήσεων του τύπου προϊόντος αντιπροσωπεύει το πολύ 80 % του συνολικού όγκου των πωλήσεων του τύπου αυτού· ή
 - η σταθμισμένη μέση τιμή του συγκεκριμένου τύπου προϊόντος είναι χαμηλότερη από το μοναδιαίο κόστος παραγωγής.
- (81) Η ανάλυση των εγχώριων πωλήσεων κατέδειξε ότι και για τους δύο παραγωγούς-εξαγωγείς, με εξαίρεση δύο τύπους προϊόντος της Westlake, λιγότερο από το 80 % του συνόλου των εγχώριων πωλήσεών τους ήταν κερδοφόρες. Αντιστοίχως, η κανονική αξία υπολογίστηκε ως ο σταθμισμένος μέσος όρος των κερδοφόρων πωλήσεων μόνο για τις εν λόγω πωλήσεις. Όσον αφορά τους δύο τύπους προϊόντος του παραγωγού-εξαγωγέα για τους οποίους περισσότερο από το 80 % των εγχώριων πωλήσεων ήταν κερδοφόρες, η κανονική αξία υπολογίστηκε ως ο σταθμισμένος μέσος όρος των τιμών όλων των εγχώριων πωλήσεων κατά την περίοδο έρευνας.

3.2.3. Τιμή εξαγωγής

- (82) Οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος πραγματοποίησαν εξαγωγές στην Ένωση είτε απευθείας σε ανεξάρτητους πελάτες είτε, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σχέση 73, μέσω συνδεδεμένων εμπόρων στις ΗΠΑ.

- (83) Όσον αφορά τις απευθείας πωλήσεις σε ανεξάρτητους πελάτες στην Ένωση, η τιμή εξαγωγής ήταν η πραγματικά καταβληθείσα ή καταβλητέα τιμή για το οικείο προϊόν κατά την πώλησή του προς εξαγωγή στην Ένωση, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού. Όσον αφορά τις έμμεσες πωλήσεις μέσω μη συνδεδεμένων εμπόρων στις ΗΠΑ, η τιμή εξαγωγής καθορίστηκε με βάση την τιμή στην οποία πωλήθηκε το οικείο προϊόν στους εν λόγω εμπόρους, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού.
- (84) Η Επιτροπή συνέκρινε την κανονική αξία με την τιμή εξαγωγής των παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος βάσει τιμών εκ του εργοστασίου.
- (85) Όπου δικαιολογούνταν από την ανάγκη να διασφαλιστεί δίκαιη σύγκριση, η Επιτροπή προσαρμόσε την κανονική αξία και/ή την τιμή εξαγωγής, ώστε να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού. Πραγματοποιήθηκαν προσαρμογές για να ληφθεί υπόψη το κόστος μεταφοράς, το κόστος πίστωσης, συσκευασίας, εκπτώσεων, διεκπεραίωσης και φόρτωσης, κατά περίπτωση.

3.2.4. Περιθώρια ντάμπινγκ

- (86) Για τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος, η Επιτροπή συνέκρινε τη μέση σταθμισμένη κανονική αξία κάθε τύπου του ομοειδούς προϊόντος με τη μέση σταθμισμένη τιμή εξαγωγής του αντίστοιχου τύπου του οικείου προϊόντος, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 11 και 12 του βασικού κανονισμού.
- (87) Βάσει αυτής της σύγκρισης, τα προσωρινά μέσα σταθμισμένα περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, έχουν ως εξής:

| Εταιρεία | Προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ |
|------------------------------|-------------------------------|
| Formosa Plastics Corporation | 70,3 % |
| Westlake Chemicals | 58,0 % |

- (88) Για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς εκτός δείγματος, η Επιτροπή υπολόγισε το μέσο σταθμισμένο περιθώριο ντάμπινγκ των μερών του δείγματος σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού.
- (89) Βάσει αυτού του υπολογισμού, το προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων εκτός δείγματος είναι 63,7 %.
- (90) Για τον καθορισμό της μεθοδολογίας υπολογισμού του περιθωρίου ντάμπινγκ για όλες τις άλλες εταιρείες, δηλαδή του περιθωρίου που εφαρμόζεται για όλους τους άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς στις ΗΠΑ που δεν αναγγέλθηκαν κατά τη διάρκεια της έρευνας, η Επιτροπή αρχικά έλαβε υπόψη το επίπεδο συνεργασίας των παραγωγών-εξαγωγέων. Το επίπεδο συνεργασίας είναι ο όγκος των εξαγωγών των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων στην Ένωση, εκφρασμένος ως ποσοστό των συνολικών εισαγωγών από την οικεία χώρα στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας, οι οποίες καθορίστηκαν με βάση τα στατιστικά στοιχεία της Comext. Οι τέσσερις συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς αντιπροσώπευαν το 76,5 %⁽⁹⁾ των εξαγωγών από τις ΗΠΑ προς την Ένωση κατά την περίοδο έρευνας. Ως εκ τούτου, το επίπεδο συνεργασίας στην περίπτωση αυτή θεωρείται χαμηλό. Κατά συνέπεια, για τους υπόλοιπους παραγωγούς-εξαγωγείς στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, η Επιτροπή καθόρισε το περιθώριο ντάμπινγκ με βάση τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή αποφάσισε να καθορίσει το υπόλοιπο περιθώριο ντάμπινγκ στο επίπεδο του ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε για τον παραγωγό-εξαγωγέα του δείγματος με το υψηλότερο σταθμισμένο μέσο περιθώριο ντάμπινγκ στον πλέον αντιπροσωπευτικό τύπο προϊόντος.
- (91) Τα προσωρινά περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, καθορίζονται ως εξής:

⁽⁹⁾ Κατά τον υπολογισμό της αντιπροσωπευτικότητας, η Επιτροπή σύγκρινε τις πωλήσεις του οικείου προϊόντος στην ΕΕ, όμως αναφέρθηκαν από τους συνεργαζόμενους Αμερικανούς παραγωγούς-εξαγωγείς, με τα στατιστικά στοιχεία της Eurostat για τις εισαγωγές, δεόντως προσαρμοσμένα με εξαίρεση το E-PVC.

| Εταιρεία | Προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ |
|--------------------------------|-------------------------------|
| Formosa Plastics Corporation | 70,3 % |
| Westlake Chemicals | 58,0 % |
| Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες | 62,1 % |
| Όλες οι άλλες εταιρείες | 77,0 % |

4. ΖΗΜΙΑ

4.1. Ορισμός του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής

- (92) Το ομοειδές προϊόν κατασκευαζόταν από 12 ενωσιακούς παραγωγούς κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας. Οι παραγωγοί αυτοί αποτελούν τον «ενωσιακό κλάδο παραγωγής» κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Τρεις από τους ενωσιακούς παραγωγούς είναι οι καταγγέλλοντες.
- (93) Το σύνολο της ενωσιακής παραγωγής κατά την περίοδο της έρευνας ανήλθε σε 3 842 081 τόνους. Η Επιτροπή καθόρισε τον αριθμό με βάση όλες τις διαθέσιμες πληροφορίες που αφορούν τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, όπως η απάντηση στο μακροοικονομικό ερωτηματολόγιο, οι πληροφορίες που συγκεντρώθηκαν κατά τις επισκέψεις επαλήθευσης σε παραγωγούς του δείγματος, τα ερωτηματολόγια που υπέβαλαν άλλοι συνεργαζόμενοι παραγωγοί και τα επίσημα στατιστικά στοιχεία της Eurostat. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 9, οι τρεις ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος αντιπροσώπευαν το 25 % του συνόλου της ενωσιακής παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος.

4.2. Καθορισμός της σχετικής αγοράς της Ένωσης

- (94) Για να διαπιστωθεί κατά πόσον ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη ζημία και για να καθοριστούν η κατανάλωση και οι διάφοροι οικονομικοί δείκτες που συνδέονται με την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, η Επιτροπή εξέτασε αν και σε ποιον βαθμό έπρεπε να ληφθεί υπόψη στην ανάλυση η ύπαρξη συμφωνιών υπεργολαβίας και ανάντη δραστηριοτήτων της παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.
- (95) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι δύο από τους τρεις παραγωγούς του δείγματος ενεργούν βάσει συμφωνιών υπεργολαβίας. Στο πλαίσιο κάθε συμφωνίας υπεργολαβίας, ο επιχειρηματίας ήταν μια άλλη οντότητα του ομίλου που ήταν υπεύθυνη για την απόκτηση των υλικών εισροής και για την πώληση του παραχθέντος ομοειδούς προϊόντος, ενώ ο παραγωγός του δείγματος λάμβανε αμοιβή υπεργολαβίας. Ως εκ τούτου, τα οικονομικά στοιχεία των δύο παραγωγών του δείγματος δεν επαρκούσαν για τη διενέργεια της ανάλυσης της ζημίας, καθώς τα οικονομικά αποτελέσματα θα ήταν αρκετά σταθερά αφού θα αντικατόπτριζαν την αμοιβή υπεργολαβίας και όχι τα οικονομικά αποτελέσματα των επιχειρηματιών. Ως εκ τούτου, για τους δύο αυτούς παραγωγούς του δείγματος, η Επιτροπή απέκτησε πρόσβαση στα αρχεία των επιχειρηματιών και σε πληροφορίες σχετικά με τις κλειδές κατανομής, ώστε να μπορέσει να επαληθεύσει το πλήρες οικονομικό αποτέλεσμα της παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος στις εγκαταστάσεις του δείγματος. Αυτό σήμαινε ότι η Επιτροπή μπόρεσε να επαληθεύσει τα οικονομικά αποτελέσματα που πέτυχαν οι επιχειρηματίες από την παραγωγή PVC που πραγματοποιήθηκε στις εγκαταστάσεις του δείγματος από τους υπεργολάβους.
- (96) Το S-PVC είναι τεχνητό θερμοπλαστικό πολυμερές που προκύπτει από τον πολυμερισμό του βινυλοχλωριδίου. Το μονομερές βινυλοχλωρίδιο (VCM) είναι η πρωτογενής πρώτη ύλη και παράγεται με θερμική πυρόλυση διχλωροαιθυλενίου (EDC), ένα προϊόν που παράγεται με απευθείας χλωρίωση ή οξυχλωρίωση αιθυλενίου. Ένας από τους παραγωγούς του δείγματος αγοράζει αιθυλένιο, χλώριο και/ή EDC από τρίτους προμηθευτές. Όσον αφορά τους άλλους δύο παραγωγούς του δείγματος, οι αντίστοιχοι επιχειρηματίες ενδέχεται επίσης να προμηθεύονται EDC στην αγορά (και να το πράττουν αυτό τακτικά), αλλά οι όμιλοί τους έχουν την ικανότητα να παράγουν EDC χρησιμοποιώντας χλώριο που παράγεται από κοινή οντότητα επί της οποίας κάθε όμιλος κατέχει ποσοστό 50 %. Το χλώριο αγοράζεται σε τιμή μεταβίβασης η οποία παρέμεινε σταθερή κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου και η οποία ενσωματώνεται σε μοντέλο συναλλαγών αποδεκτό από διαφορετικές φορολογικές αρχές εντός της Ένωσης ως τιμή πλήρους ανταγωνισμού.

- (97) Η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις από την Westlake, στις οποίες υποστήριξε τη συμπερίληψη των συναφών επιχειρηματικών δραστηριοτήτων στον τομέα του καυστικού νατρίου στην ανάλυση της ζημίας. Το καυστικό νάτριο και το χλώριο παράγονται με ηλεκτρόλυση αλάτων. Το καυστικό νάτριο χρησιμοποιείται ευρέως στη χημική βιομηχανία ως βασικό υλικό. Οι καταγγέλλοντες δήλωσαν ότι το καυστικό νάτριο αποτελεί παραπροϊόν της παραγωγής χλωρίου και ότι αμφότερα παράγονται σε παραπλήσιες ποσότητες κατά τη διεργασία χλωρίου-αλκαλίων⁽⁷⁾, αμφισβητώντας τον ισχυρισμό ότι το καυστικό νάτριο μπορεί να θεωρηθεί παραπροϊόν ή υποπροϊόν του PVC. Η Επιτροπή επισήμανε ότι, το γεγονός ότι δεν δραστηριοποιούνται όλοι οι παραγωγοί PVC στην παραγωγή χλωρίου αποτελεί πολύ ισχυρή ένδειξη ότι οι δύο κλάδοι παραγωγής, μολονότι αμφότεροι συνδέονται με τη διεργασία χλωρίου-αλκαλίων, πρέπει να θεωρηθούν χωριστοί κλάδοι παραγωγής⁽⁸⁾.
- (98) Η Westlake ισχυρίστηκε επίσης ότι υπάρχουν τρία διαφορετικά τμήματα προϊόντων στην αγορά του S-PVC («βασικά προϊόντα», «φορτισμένα προϊόντα» και «ειδικά προϊόντα») και ότι η έρευνα δεν προέβη σε ορδή διάκριση μεταξύ τους. Η Westlake ισχυρίστηκε ότι στο παρελθόν η Επιτροπή είχε αναγνωρίσει τα εν λόγω τμήματα, στο πλαίσιο ζητημάτων ανταγωνισμού. Η Επιτροπή επισήμανε ότι το έγγραφο που ανέφερε η Westlake υποδείκνυε ότι τα ειδικά προϊόντα και τα φορτισμένα προϊόντα αποτελούσαν εξειδικευμένα τμήματα της αγοράς⁽⁹⁾. Από την πλευρά τους, οι καταγγέλλοντες ισχυρίστηκαν ότι το βασικό S-PVC, το φορτισμένο S-PVC και το ειδικό S-PVC έχουν τα ίδια βασικά χημικά χαρακτηριστικά και είναι απλώς τύποι προϊόντων, και ότι οι αριθμοί ελέγχου προϊόντος (PCN) που πρότεινε η Επιτροπή ήταν αρκετά ακριβείς ώστε να αντικατοπτρίζουν τις διαφορές που επηρεάζουν τη συγκρισιμότητα των τιμών ή τη ζημία και τον προσδιορισμό της αιτιώδους συνάφειας. Οι καταγγέλλοντες ισχυρίστηκαν επίσης ότι η Westlake δεν προσκόμισε στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ήταν πιθανότερο να επηρεάσουν ένα ή περισσότερα υποτιθέμενα τμήματα απ' ό,τι άλλα, ότι δεν προσκομίστηκαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι οι διαφορές στις τιμές δεν μπορούν να επιλυθούν από τη δομή PCN και ότι δεν υπήρχαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι τα προϊόντα δεν είναι εναλλάξιμα. Η Επιτροπή επισήμανε ότι οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος παράγουν το συνηθέστερο S-PVC γενικής χρήσης (το οποίο η Westlake αναφέρει ως βασικό προϊόν), ότι ο κύριος καθοριστικός παράγοντας χρήσης S-PVC ήταν η τιμή K του⁽¹⁰⁾ και ότι το επονομαζόμενο βασικό S-PVC θα αποτυπωνόταν από τους PCN B και C στην έρευνα. Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι ο όρος «ειδικό προϊόν» είναι μάλλον μια εμπορική ταξινόμηση ή εμπορικός όρος παρά ένα βιομηχανικό πρότυπο (δεδομένου ότι ένα προϊόν που θα χαρακτηριστεί «ειδικό προϊόν» από έναν παραγωγό μπορεί να θεωρηθεί «βασικό προϊόν» από κάποιον άλλον).
- (99) Η Επιτροπή επισήμανε ότι οι διαφορές στη διαδικασία παραγωγής είναι ήσσονος σημασίας, καθώς αυτό είναι προφανές από το γεγονός ότι ένας παραγωγός του δείγματος μπορεί επίσης να χρησιμοποιήσει τις ίδιες γραμμές για την παραγωγή ορισμένων ειδικών προϊόντων S-PVC⁽¹¹⁾. Η Επιτροπή επισήμανε ότι, παρόλο που η Westlake γνώριζε ότι οι τρεις ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος δεν δραστηριοποιούνταν στα εν λόγω τρία τμήματα, δεν υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με το προτεινόμενο δείγμα της Ένωσης. Επιπλέον, η Επιτροπή δεν διαπίστωσε κανένα στοιχείο που να αποδεικνύει τη συνάφεια των εν λόγω τμημάτων με τις τιμές, το κόστος ή την κατάτμηση της αγοράς που να μην αποτυπώθηκε από τη δομή PCN. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός της Westlake σχετικά με την ύπαρξη τριών τμημάτων απορρίφθηκε.

(7) Η διεργασία χλωρίου-αλκαλίων είναι μια βιομηχανική διεργασία για την ηλεκτρόλυση διαλυμάτων χλωριούχου νατρίου (NaCl). Αφορά την τεχνολογία που χρησιμοποιείται για την παραγωγή χλωρίου και υδροξειδίου του νατρίου (καυστικό νάτριο), τα οποία αποτελούν βασικά χημικά προϊόντα απαραίτητα για τη βιομηχανία.

(8) Τα επιχειρήματα που προέβησαν οι καταγγέλλοντες περιλάμβαναν πέντε αιτιολογίες: i) το PVC και το καυστικό νάτριο εξυπηρετούν διαφορετική και διακριτή αγορά, ii) δεν είναι όλοι οι παραγωγοί PVC καθυποστημένοι και δεν παράγουν όλοι καυστικό νάτριο, iii) το PVC και το καυστικό νάτριο δεν παράγονται στο πλαίσιο της ίδιας διαδικασίας παραγωγής, iv) το χλώριο και το καυστικό νάτριο είναι παραπροϊόντα της ηλεκτρόλυσης αλάτων, και v) θα ήταν αδύνατον να εξακριβωθεί ποιος από τους δύο κλάδους παράγει το πρωτογενές προϊόν και ποιος παράγει το δευτερογενές «παραπροϊόν».

(9) Υπόθεση M.6905 — INEOS/Solvay/JV, η οποία είναι διαθέσιμη στον σύνδεσμο (https://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/decisions/m6905_8118_2.pdf).

(10) Η τιμή K αποτελεί δείκτη του μοριακού βάρους και του βαθμού πολυμερισμού, και η Επιτροπή επέλεξε τέσσερις διαφορετικούς PCN με βάση την τιμή K, επεκτείνοντας με αυτόν τον τρόπο την προτεινόμενη δομή των τριών PCN που προτείνεται στην καταγγελία. Μόνο ένας ενωσιακός παραγωγός του δείγματος παρήγαγε μικρό ποσοστό ειδικού S-PVC χρησιμοποιώντας τις ίδιες γραμμές παραγωγής με αυτές του S-PVC γενικής χρήσης. Ο εν λόγω παραγωγός χρησιμοποιούσε τον όρο «ειδικό S-PVC» όταν το προϊόν είχε προσαρμοστεί στις ειδικές ανάγκες του χρήστη (π.χ. με συμπερίληψη πρόσθετων ουσιών, με προσθήκη χρώματος...).

(11) Η έκθεση για την υπόθεση M.6905 αναφέρει ότι «Στην πραγματικότητα, φορτισμένο S-PVC μπορεί να παραχθεί σε γραμμές παραγωγής που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή ειδικού S-PVC ή βασικού S-PVC, εφόσον υπάρχει κατάλληλη μονάδα στεγνώματος. Αυτό συμβαίνει διότι τα σωματίδια του φορτισμένου S-PVC είναι πολύ μικρότερα από τα σωματίδια του βασικού S-PVC και, ως εκ τούτου, απαιτείται πιο εξελιγμένος εξοπλισμός στεγνώματος. Το ειδικό S-PVC μπορεί επίσης να παραχθεί σε γραμμές παραγωγής που χρησιμοποιούνται συνήθως για την παραγωγή βασικού S-PVC ή φορτισμένου S-PVC, εφόσον υπάρχουν γραμμές έγχυσης μονομερούς συμπολυμερισμού, καθώς και κατάλληλες μονάδες ανάκτησης μονομερών».

4.3. Ενωσιακή κατανάλωση

(100) Η Επιτροπή προσδιόρισε την ενωσιακή κατανάλωση με βάση:

- τα επαληθευμένα στοιχεία πωλήσεων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος,
- τις πωλήσεις των συνεργαζόμενων ενωσιακών παραγωγών PVC που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα, οι οποίες λαμβάνονται από τις καταγγέλλουσες,
- τις πωλήσεις άλλων ενωσιακών παραγωγών PVC, οι οποίες προέκυψαν από τις παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν στην Επιτροπή,
- τις πωλήσεις των υπόλοιπων ενωσιακών παραγωγών PVC με παρέκταση βάσει του ποσοστού παραγωγής PVC στην Ένωση στα τελευταία επίσημα στατιστικά δεδομένα (PRODCOM),
- τις εισαγωγές PVC στην Ένωση, όπως καταγράφονται στη βάση δεδομένων Comext της Eurostat.

(101) Η ενωσιακή κατανάλωση εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 1

Ενωσιακή κατανάλωση (τόνοι)

| | 2020 | 2021 | 2022 | ΠΕ |
|------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Συνολική ενωσιακή κατανάλωση | 3 952 433 | 4 452 620 | 3 636 723 | 3 223 419 |
| Δείκτης | 100 | 113 | 92 | 82 |

Πηγή: Ενωσιακός κλάδος παραγωγής, ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος, άλλοι ενωσιακοί παραγωγοί, Eurostat.

(102) Η ενωσιακή κατανάλωση του ομοειδούς προϊόντος καθορίστηκε με τον συνδυασμό των πληροφοριών σχετικά με τις πωλήσεις στην ΕΕ από ενωσιακούς παραγωγούς (όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 100) και των στοιχείων της Eurostat για τις εισαγωγές. Δεδομένου ότι το υπό έρευνα προϊόν αφορά μόνο το S-PVC, οι εισαγωγές S-PVC εκτιμήθηκαν στο 96 % των εισαγωγών που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 3904 10 00, ενώ οι υπόλοιπες αποτελούν εισαγωγές E-PVC. Ο διαχωρισμός των εισαγωγών που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 3904 10 00 μεταξύ των δύο τύπων PVC έγινε με βάση τις πληροφορίες για την κατάσταση της αγοράς που περιλαμβάνονται στην καταγγελία.

(103) Η συνολική ενωσιακή κατανάλωση παρουσιάζει πτωτική τάση από το 2021, το έτος που επωφελήθηκε από την ισχυρή ανάκαμψη μετά την πανδημία COVID-19. Από το 2020 η συνολική ενωσιακή κατανάλωση μειώθηκε κατά 18 %, καθώς επλήγη από την τρέχουσα συρρίκνωση του κατασκευαστικού τομέα στην Ένωση.

4.4. Εισαγωγές από τις οικείες χώρες

4.4.1. Σωρευτική αξιολόγηση των επιπτώσεων των εισαγωγών από τις οικείες χώρες

(104) Η Επιτροπή εξέτασε αν οι εισαγωγές S-PVC καταγωγής των οικείων χωρών θα πρέπει να αξιολογηθούν σωρευτικά σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

(105) Το περιθώριο ντάμπινγκ που καθορίστηκαν σε σχέση με τις εισαγωγές από την Αίγυπτο και τις ΗΠΑ ήταν υψηλότερο από το ελάχιστο όριο που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού. Ο όγκος των εισαγωγών από κάθε οικεία χώρα δεν ήταν αμελητέος κατά την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού. Τα μερίδια αγοράς κατά την περίοδο έρευνας ήταν 1,92 % και 8,30 % αντίστοιχα.

- (106) Οι συνθήκες ανταγωνισμού μεταξύ των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Αίγυπτο και τις ΗΠΑ, και μεταξύ των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες και του ομοειδούς προϊόντος ήταν παρόμοιες. Πιο συγκεκριμένα, τα εισαγόμενα προϊόντα ήταν ανταγωνιστικά μεταξύ τους και με το S-PVC που παράγεται στην Ένωση, διότι οι βιομηχανικοί χρήστες έχουν πρόσβαση με παρόμοιο τρόπο τόσο στις ομάδες πωλήσεων όσο και στους εμπόρους των ενωσιακών παραγωγών, οι οποίοι αμφότεροι εξυπηρετούν παρόμοιες κατηγορίες πελατών.
- (107) Συνεπώς, πληρούνταν όλα τα κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού και οι εισαγωγές από την Αίγυπτο και τις ΗΠΑ εξετάστηκαν σωρευτικά για τους σκοπούς του προσδιορισμού της ζημίας.

4.4.2. Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από τις οικείες χώρες

- (108) Η Επιτροπή προσδιόρισε τον όγκο των εισαγωγών με βάση τα στοιχεία της Eurostat. Το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών καθορίστηκε με βάση τα διαθέσιμα στατιστικά στοιχεία ανά προϊόν και την εκτίμηση της κατανάλωσης για την περίοδο έρευνας με βάση τα τελευταία διαθέσιμα στοιχεία (2022).
- (109) Οι εισαγωγές στην Ένωση από τις οικείες χώρες εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 2

Όγκος εισαγωγών (σε τόνους) και μερίδιο αγοράς

| | 2020 | 2021 | 2022 | ΠΕ |
|--|--------|--------|---------|---------|
| ΑΙΓΥΠΤΟΣ | | | | |
| Όγκος εισαγωγών | 7 252 | 24 566 | 44 562 | 62 004 |
| Δείκτης (2020 = 100) | 100 | 339 | 614 | 855 |
| Μερίδιο αγοράς | 0,18 % | 0,55 % | 1,23 % | 1,92 % |
| Δείκτης (2020 = 100) | 100 | 300 | 668 | 1 048 |
| ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ (ΗΠΑ) | | | | |
| Όγκος εισαγωγών | 33 737 | 41 430 | 127 713 | 267 390 |
| Δείκτης (2020 = 100) | 100 | 123 | 379 | 793 |
| Μερίδιο αγοράς των ΗΠΑ | 0,85 % | 0,93 % | 3,51 % | 8,30 % |
| Δείκτης (2020 = 100) | 100 | 109 | 411 | 972 |
| ΟΙΚΕΙΕΣ ΧΩΡΕΣ | | | | |
| Όγκος εισαγωγών από τις οικείες χώρες | 40 989 | 65 996 | 172 275 | 329 394 |
| Δείκτης (2020 = 100) | 100 | 161 | 420 | 804 |
| Μερίδιο αγοράς των οικείων χωρών | 1,04 % | 1,48 % | 4,74 % | 10,22 % |
| Δείκτης (2020 = 100) | 100 | 143 | 457 | 985 |

Πηγή: Eurostat.

- (110) Σε απόλυτες τιμές, οι εισαγωγές από τις οικείες χώρες αυξήθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο κατά 288 405 τόνους. Παράλληλα, το συνολικό μερίδιο αγοράς των εισαγωγών των οικείων χωρών αυξήθηκε κατά 9,18 εκατοστιαίες μονάδες (οι εισαγωγές κατά την περίοδο έρευνας ήταν οκταπλάσιες από ό,τι το 2020). Οι εισαγωγές από την Αίγυπτο αυξήθηκαν κατά 54 750 τόνους κατά την εξεταζόμενη περίοδο και έφθασαν να κατέχουν μερίδιο αγοράς ύψους 1,92 %. Οι εισαγωγές από τις ΗΠΑ αυξήθηκαν κατά 233 653 τόνους κατά την εξεταζόμενη περίοδο και έφθασαν να κατέχουν μερίδιο αγοράς ύψους 8,30 %. Οι εισαγωγές από τις οικείες χώρες έφθασαν να κατέχουν μερίδιο αγοράς ύψους 10,22 % κατά την περίοδο έρευνας.

4.4.3. Τιμές των εισαγωγών από τις οικείες χώρες και υποτιμολόγηση/συμπίεση των τιμών

- (111) Η Επιτροπή προσδιόρισε τις τιμές των εισαγωγών με βάση τα στοιχεία της Eurostat. Η υποτιμολόγηση των εισαγωγών καθορίστηκε σύμφωνα με τις τιμές CIF που ελήφθησαν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 69 και 87).
- (112) Η μέση τιμή των εισαγωγών από τις οικείες χώρες στην Ένωση εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 3

Τιμές εισαγωγής (EUR/τόνοι)

| | 2020 | 2021 | 2022 | ΠΕ |
|--|------|-------|-------|-----|
| ΑΙΓΥΠΤΟΣ | | | | |
| Μέση τιμή | 688 | 1 449 | 1 353 | 926 |
| Δείκτης | 100 | 211 | 197 | 135 |
| ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ (ΗΠΑ) | | | | |
| Μέση τιμή | 821 | 1 525 | 1 405 | 903 |
| Δείκτης | 100 | 186 | 171 | 110 |
| ΕΞΕΤΑΖΟΜΕΝΕΣ ΧΩΡΕΣ | | | | |
| Σταθμισμένη μέση τιμή | 798 | 1 497 | 1 392 | 907 |
| Δείκτης | 100 | 188 | 174 | 114 |
| Πηγή: Eurostat | | | | |

- (113) Η μέση τιμή των αιγυπτιακών εισαγωγών αυξήθηκε ραγδαία το 2021 και ανήλθε σε 1 449 EUR/τόνο (από 668 EUR/τόνο το 2020) και στη συνέχεια μειώθηκε ελαφρώς σε 1 353 EUR/τόνο το 2022 και σε 926 EUR/τόνο κατά την περίοδο έρευνας. Η μέση τιμή των εισαγωγών από τις ΗΠΑ ακολούθησε παρόμοια τάση, καθώς αυξήθηκε ραγδαία το 2021 και ανήλθε σε 1 525 EUR/τόνο (από 821 EUR/τόνο το 2020) και στη συνέχεια μειώθηκε σταδιακά σε 1 405 EUR/τόνο το 2022 και σε 903 EUR/τόνο κατά την περίοδο έρευνας.
- (114) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η μέση μοναδιαία τιμή των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες αυξήθηκε κατά 14 %. Το 2020 και το 2021 οι τιμές των εισαγωγών από τις οικείες χώρες ήταν υψηλότερες από τις παρατηρούμενες ενωσιακές τιμές πώλησης των παραγωγών του δείγματος (κατά 16 % και 27 %, αντίστοιχα), όπως παρουσιάζεται στους πίνακες 3 και 7. Ωστόσο, το 2022 και κατά την περίοδο έρευνας, οι τιμές εισαγωγής ήταν κατά περίπου 11 % και 20 % χαμηλότερες σε σύγκριση με τις ενωσιακές τιμές.
- (115) Η Επιτροπή καθόρισε την υποτιμολόγηση κατά την περίοδο έρευνας, συγκρίνοντας:

- τις μέσες σταθμισμένες τιμές πώλησης ανά τύπο προϊόντος των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος οι οποίες χρεώθηκαν σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην ενωσιακή αγορά, προσαρμοσμένες σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου· και

- τις αντίστοιχες σταθμισμένες μέσες τιμές ανά τύπο προϊόντος των εισαγωγών από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην αγορά της Ένωσης, που καθορίστηκαν βάσει CIF, με τις κατάλληλες προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη οι δασμοί και τα έξοδα μετά την εισαγωγή.

- (116) Η σύγκριση των τιμών πραγματοποιήθηκε ανά τύπο προϊόντος για συναλλαγές στο ίδιο επίπεδο εμπορίου, μετά από δέουσα αναπροσαρμογή όπου χρειάστηκε, και αφού αφαιρέθηκαν οι επιστροφές και οι εκπτώσεις. Το αποτέλεσμα της σύγκρισης εκφράστηκε ως ποσοστό του υποθετικού κύκλου εργασιών των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος κατά την περίοδο έρευνας. Κατέδειξε σταθμισμένο μέσο περιθώριο υποτιμολόγησης μεταξύ 25 % και 35 % για τους Αιγύπτιους παραγωγούς, σταθμισμένο μέσο περιθώριο υποτιμολόγησης μεταξύ 30 % και 35 % για τους παραγωγούς των ΗΠΑ και σωρευτική σταθμισμένη μέση υποτιμολόγηση μεταξύ 27 % και 33 % για τους παραγωγούς του δείγματος στις ΗΠΑ και στην Αίγυπτο συνολικά.
- (117) Σε κάθε περίπτωση, ανεξάρτητα από τα συμπεράσματα σχετικά με την υποτιμολόγηση, η Επιτροπή παρατήρησε ότι οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ οδήγησαν επίσης σε σημαντική συμπίεση τιμών (όπως αντικατοπτρίζεται στα περιθώρια πώλησης σε χαμηλότερες τιμές) κατά την ΠΕ, όταν ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής πωλούσε κάτω από το κόστος παραγωγής του.

4.5. Οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

4.5.1. Γενικές παρατηρήσεις

- (118) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, η εξέταση των επιπτώσεων των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής περιλαμβάνει αξιολόγηση όλων των οικονομικών δεικτών που έχουν σημασία για την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
- (119) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 9, για τον προσδιορισμό της πιθανής ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής χρησιμοποιήθηκε η μέθοδος της δειγματοληψίας.
- (120) Για τον προσδιορισμό της ζημίας, η Επιτροπή προέβη σε διάκριση μεταξύ μακροοικονομικών και μικροοικονομικών δεικτών ζημίας. Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μακροοικονομικούς δείκτες με βάση τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο μακροοικονομικό ερωτηματολόγιο που υπέβαλαν οι καταγγέλλοντες, το οποίο επικαιροποίησε με πληροφορίες που παρασχέθηκαν από άλλους παραγωγούς, με πληροφορίες που συγκεντρώθηκαν κατά τις επισκέψεις επαλήθευσης και με στοιχεία της Eurostat. Τα στοιχεία για τους υπόλοιπους ενωσιακούς παραγωγούς εκτιμήθηκαν με βάση τις πληροφορίες για την κατάσταση της αγοράς και άλλα στατιστικά στοιχεία της Eurostat ανά προϊόν, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 100. Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μικροοικονομικούς δείκτες με βάση τα στοιχεία που περιέχονταν στις απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο. Αμφότερα τα σύνολα δεδομένων κρίθηκαν αντιπροσωπευτικά της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (121) Οι μακροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: παραγωγή, παραγωγική ικανότητα, χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, όγκος πωλήσεων, μερίδιο αγοράς, ανάπτυξη, απασχόληση, παραγωγικότητα, μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ.
- (122) Οι μικροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: μέσες μοναδιαίες τιμές, μοναδιαίο κόστος, κόστος εργασίας, αποθέματα, κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων.

4.5.2. Μακροοικονομικοί δείκτες

4.5.2.1. Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση παραγωγικής ικανότητας

- (123) Η συνολική παραγωγή της ΕΕ εκτιμάται με βάση τα στοιχεία της Eurostat για το ομοειδές προϊόν (κωδικός Prodcorn 2016.30.10). Τα στατιστικά στοιχεία Prodcorn δημοσιεύονται ετησίως από την Eurostat και τα τελευταία διαθέσιμα στοιχεία αφορούν το 2022. Η παραγωγή του ενωσιακού κλάδου παραγωγής για την περίοδο έρευνας καθορίστηκε με την προσθήκη της παραγωγής που επιτεύχθηκε σε όλες τις ενωσιακές εγκαταστάσεις των καταγγελλόντων και άλλων παραγωγών που υπέβαλαν λεπτομερείς πληροφορίες στην Επιτροπή, και με την παραδοχή του ίδιου σχετικού βάρους με εκείνο που παρατηρήθηκε το 2022 για τους υπόλοιπους παραγωγούς.
- (124) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο η συνολική παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας της Ένωσης εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 4

Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

| | 2020 | 2021 | 2022 | ΠΕ |
|--|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Όγκος παραγωγής (σε τόνους) | 4 953 948 | 4 976 725 | 4 125 375 | 3 842 081 |
| Δείκτης | 100 | 100 | 83 | 78 |
| Παραγωγική ικανότητα (σε τόνους) | 5 455 000 | 5 455 000 | 5 555 000 | 5 555 000 |
| Δείκτης | 100 | 100 | 102 | 102 |
| Χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας | 91 % | 91 % | 74 % | 69 % |
| Δείκτης | 100 | 100 | 82 | 76 |

Πηγή: Ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος, άλλοι ενωσιακοί παραγωγοί, Eurostat, πληροφορίες της αγοράς σχετικά με την παραγωγική ικανότητα άλλων παραγωγών.

- (125) Η παραγωγή του ομοειδούς προϊόντος στην Ένωση παρουσιάζει πτωτική τάση που επηρεάζεται από τις οικονομικές επιπτώσεις του υψηλότερου πληθωρισμού και των υψηλότερων επιτοκίων, οι οποίες επηρέασαν σημαντικά τον κατασκευαστικό τομέα που αποτελεί τον κύριο πελάτη του ομοειδούς προϊόντος.
- (126) Η παραγωγική ικανότητα παρέμεινε σχετικά σταθερή. Η αύξηση της παραγωγικής ικανότητας της χημικής βιομηχανίας απαιτεί μεγάλο χρονικό διάστημα σχεδιασμού και εκτέλεσης λόγω ανησυχιών για το περιβάλλον και την ασφάλεια. Η αύξηση που παρατηρήθηκε το 2022 εξηγείται σε μεγάλο βαθμό από έναν παραγωγό του δείγματος και προκύπτει από την αναδιοργάνωση προς αναζήτηση υψηλότερης αποτελεσματικότητας. Μια μονάδα παραγωγής ήταν κλειστή στην Ένωση πριν από το 2020 και μία από τις τρεις κλειστές γραμμές παραγωγής μεταφέρθηκε σε μια από τις άλλες μονάδες. Λόγω των χρονικών κενών μεταξύ του κλεισίματος της μονάδας και της εγκατάστασης της νέας γραμμής, η τάση καταδεικνύει αύξηση της παραγωγικής ικανότητας, ενώ μακροπρόθεσμα ο παραγωγός του δείγματος μείωσε την παραγωγική του ικανότητα.
- (127) Η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας παρέμεινε σταθερή το 2020 και το 2021 και παρουσίασε πτωτική τάση από το 2022. Το ποσοστό χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας της τάξεως του 69 % είναι χαμηλό για τις χημικές διεργασίες, καθώς κάθε χρησιμοποίηση γύρω στο 50 % ανά γραμμή παραγωγής ενέχει σημαντικούς κινδύνους όσον αφορά την υποβάθμιση των στοιχείων ενεργητικού και την ασφάλεια. Οι γραμμές παραγωγής δεν έχουν σχεδιαστεί, στην Ένωση ή στις οικείες χώρες, ώστε να παρουσιάζουν διακυμάνσεις στις ροές παραγωγής τους και οι παραγωγοί αντιμετωπίζουν εμπόδια όσον αφορά το κλείσιμο και την επανεκκίνηση μιας γραμμής για την κάλυψη της ζήτησης. Η Επιτροπή έλαβε εκτιμήσεις ότι το κλείσιμο μιας γραμμής για λιγότερο από έξι μήνες πιθανότατα δεν θα ήταν οικονομικά βιώσιμο και η πείρα που αποκτήθηκε κατά τη διάρκεια της πανδημίας COVID-19 δείχνει ότι οι γραμμές παραγωγής της χημικής βιομηχανίας δεν θα μπορούσαν να κλείσουν ακόμη και όταν υπήρχε χαμηλή ζήτηση για το οικείο προϊόν.

4.5.2.2. Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

- (128) Οι πωλήσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής καθορίστηκαν βάσει μεθοδολογίας παρόμοιας με εκείνη που εφαρμόστηκε για τα στοιχεία παραγωγής. Οι πωλήσεις κατά την περίοδο έρευνας εκτιμώνται με βάση τα στοιχεία που γνωστοποίησαν οι καταγγέλλοντες και άλλοι παραγωγοί που υπέβαλαν λεπτομερείς πληροφορίες στην Επιτροπή, καθώς και με βάση την αντιπροσωπευτικότητα αυτής της υποομάδας ως προς την παραγωγή. Η προσέγγιση αυτή έχει το πλεονέκτημα ότι ακολουθεί την ίδια αρχή, αλλά παραλείπει τις επιπτώσεις πιθανών μεταβολών του όγκου των αποθεμάτων. Δεδομένου ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής έχει σχετικά χαμηλά επίπεδα αποθεμάτων (περίπου 2-3 εβδομάδων), η Επιτροπή θεώρησε ότι πρόκειται για εύλογη παραδοχή.
- (129) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 5

Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

| | 2020 | 2021 | 2022 | ΠΕ |
|--|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Συνολικός όγκος πωλήσεων στην αγορά της Ένωσης (σε τόνους) | 3 593 662 | 3 981 285 | 3 120 959 | 2 571 820 |
| Δείκτης | 100 | 111 | 87 | 72 |
| Μερίδιο αγοράς | 91 % | 89 % | 86 % | 80 % |
| Δείκτης | 100 | 98 | 94 | 88 |

Πηγή: Ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος, άλλοι ενωσιακοί παραγωγοί, Eurostat.

- (130) Ο όγκος των πωλήσεων στην αγορά της Ένωσης παρουσίασε σημαντικές διακυμάνσεις κατά την εξεταζόμενη περίοδο λόγω των διαδοχικών επιπτώσεων της πανδημίας, της ισχυρής οικονομικής ανάκαμψης και της ενεργειακής κρίσης που εμφανίστηκε το 2022. Στο πλαίσιο αυτό, η ανάλυση του μεριδίου αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής παρέχει σαφέστερη μεθοδολογία. Η συνολική αρνητική τάση του μεριδίου αγοράς είναι σαφώς ορατή το 2022, όταν ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική απώλεια μεριδίου αγοράς, η οποία διπλασίασε την απώλεια του προηγούμενου έτους (ο δείκτης σημείωσε πτώση 2 μονάδων το 2021 και 4 μονάδων το 2022) και επιδεινώθηκε κατά την περίοδο έρευνας (ο δείκτης σημείωσε πτώση 6 μονάδων). Συνολικά, το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε κατά 12 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
- (131) Η απώλεια μεριδίου αγοράς στο πλαίσιο μιας αδύναμης αγοράς επιδείνωσε τον αντίκτυπο των εισαγωγών του ομοειδούς προϊόντος από τις οικείες χώρες, οι οποίες, όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 110, κέρδισαν μερίδιο αγοράς.
- (132) Η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις από χρήστες και παραγωγούς-εξαγωγείς, σύμφωνα με τις οποίες η απώλεια μεριδίου αγοράς από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής αποτελούσε ένδειξη της απώλειας ανταγωνιστικότητας και της ανεπαρκούς προσοχής που επιδεικνύει στις ανάγκες των πελατών. Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι εισαγωγές από άλλες χώρες εκτός των οικείων χωρών δεν σημείωσαν την ίδια αύξηση όσον αφορά το μερίδιο αγοράς, κάτι που αφήνει να εννοηθεί ότι η απώλεια ανταγωνιστικότητας θα μπορούσε να αφορά μόνο τους παραγωγούς του ομοειδούς προϊόντος που είναι εγκατεστημένοι στις οικείες χώρες και ότι μέρος της έρευνας της ήταν να εξετάσει αν αυτό προέκυπτε από αθέμιτες εμπορικές πρακτικές. Όσον αφορά τις ανάγκες των πελατών, η Επιτροπή επισήμανε ότι οι χρήστες βασίστηκαν στις αγορές του ομοειδούς προϊόντος τόσο από ενωσιακούς παραγωγούς όσο και από παραγωγούς από τις οικείες χώρες, κάτι που αποτελεί ισχυρή ένδειξη ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής εξακολουθεί να εξυπηρετεί τους πελάτες του με παρόμοιο και συγκρίσιμο τρόπο.

4.5.2.3. Ανάπτυξη

- (133) Η ενωσιακή κατανάλωση μειώθηκε κατά 18 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ενώ ο όγκος πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Ένωσης μειώθηκε κατά 28 %. Ωστόσο, η κατανάλωση ήταν πολύ ασταθής, σημειώνοντας απότομη αύξηση το 2021, ως συνέπεια της ισχυρής οικονομικής ανάκαμψης στην Ένωση μετά την πανδημία, ανερχόμενη στο 11 % των όγκων· και μέτρια μείωση το 2022 (σε σύγκριση με το 2020), όταν η κατάσταση επανήλθε στη συνηθέστερη οικονομική συμπεριφορά των χρηστών και των καταναλωτών και η κατανάλωση ήταν κατά 13 % χαμηλότερη απ' ό,τι το 2020. Κατά συνέπεια, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής έχασε μερίδιο αγοράς, σε αντίθεση με το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από τις οικείες χώρες, το οποίο αυξήθηκε κατά 885 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, φθάνοντας το 10,22 % κατά την περίοδο έρευνας (από 1,04 % το 2020).

4.5.2.4. Απασχόληση και παραγωγικότητα

- (134) Ο αριθμός των εργαζομένων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής καθορίστηκε βάσει μεθοδολογίας παρόμοιας με εκείνη που εφαρμόστηκε για τα στοιχεία παραγωγής και πωλήσεων. Τα στοιχεία για την απασχόληση και την παραγωγικότητα καθορίστηκαν με βάση τις πληροφορίες που παρείχαν οι καταγγέλλοντες, τις απαντήσεις άλλων ενωσιακών παραγωγών και τις εκτιμήσεις με βάση τα στοιχεία της Eurostat.
- (135) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η απασχόληση και η παραγωγικότητα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 6

Απασχόληση και παραγωγικότητα

| | 2020 | 2021 | 2022 | ΠΕ |
|---------------------------------------|-------|-------|-------|-------|
| Αριθμός εργαζομένων | 4 135 | 4 068 | 3 975 | 4 014 |
| Δείκτης | 100 | 98 | 96 | 97 |
| Παραγωγικότητα (τόνοι/ εργαζόμενο) | 1 198 | 1 223 | 1 038 | 957 |
| Δείκτης | 100 | 102 | 87 | 80 |

Πηγή: Ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος, άλλοι ενωσιακοί παραγωγοί, Eurostat.

- (136) Ο αριθμός των εργαζομένων παρέμεινε σχετικά σταθερός κατά την εξεταζόμενη περίοδο (-3 %). Αυτό συνάδει με τη σταθερή παραγωγική ικανότητα, καθώς ο αριθμός των εργαζομένων που απαιτούνται για τη λειτουργία των μονάδων δεν παρουσιάζει διακυμάνσεις ανάλογα με το ποσοστό χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας. Επίσης, οι μονάδες έχουν σχεδιαστεί έτσι ώστε να λειτουργούν με πλήρες ωράριο εργασίας σε βάρδιες και οι παραγωγοί δεν έχουν την ευελιξία λειτουργίας για λιγότερες ημέρες την εβδομάδα ώστε να προσαρμόσουν την παραγωγή στις ανάγκες της ζήτησης.
- (137) Η παραγωγικότητα ανά εργαζόμενο ακολούθησε αρνητική πορεία το 2022, κάτι που επιδεινώθηκε περαιτέρω κατά την περίοδο έρευνας. Σε ένα ανελαστικό πλαίσιο όσον αφορά τον αριθμό των εργαζομένων, τα χαμηλά επίπεδα πωλήσεων και, ως εκ τούτου, τα χαμηλά επίπεδα παραγωγής, οδήγησαν σε ένα πλαίσιο χαμηλής παραγωγικότητας. Συνολικά, η παραγωγικότητα σε τόνους ανά εργαζόμενο μειώθηκε κατά 20 %.
- (138) Όπως συνηθίζεται στη χημική βιομηχανία, η παραγωγικότητα ανά εργαζόμενο καταδεικνύεται σαφέστερα από τις παραγόμενες ποσότητες ανά εργαζόμενο. Η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις από παραγωγό εγκατεστημένο στις ΗΠΑ, σύμφωνα με τις οποίες η παραγωγικότητα θα πρέπει να αναφέρεται στην αξία ανά εργαζόμενο. Η Επιτροπή επισημαίνει ότι ο προτεινόμενος λόγος δεν εΐθισται στο πλαίσιο αστάθειας των τιμών που προκλήθηκε από τον συνδυασμό της πανδημίας COVID-19, της ισχυρής ανάκαμψης και της ενεργειακής κρίσης. Ο προτεινόμενος λόγος θα παράσχει ένα μέσο μέτρησης της παραγωγικότητας που θα αποκρύπτει την πραγματικότητα με την ανάμειξη όγκων και τιμών και θα παρεμποδίζει την ανάλυση για τον προσδιορισμό της πρόκλησης ή μη ζημίας στους ενωσιακούς παραγωγούς. Συνεπώς, η Επιτροπή απέρριψε την πρόταση αυτή.

4.5.2.5. Μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ

- (139) Όλα τα περιθώρια ντάμπινγκ υπερέβησαν κατά πολύ το ελάχιστο επίπεδο. Ο αντίκτυπος του μεγέθους των πραγματικών περιθωρίων ντάμπινγκ στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής ήταν σημαντικός, δεδομένων του όγκου και των τιμών των εισαγωγών από τις οικείες χώρες.
- (140) Η παρούσα έρευνα είναι η πρώτη έρευνα αντιντάμπινγκ όσον αφορά το οικείο προϊόν. Κατά συνέπεια, δεν υπήρχαν διαθέσιμα στοιχεία για να αξιολογηθούν οι επιπτώσεις από πιθανές προηγούμενες πρακτικές ντάμπινγκ.

4.5.3. Μικροοικονομικοί δείκτες

4.5.3.1. Τιμές και παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές

- (141) Οι μέσες σταθμισμένες μοναδιαίες τιμές πώλησης των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση παρουσίασαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο την κατωτέρω εξέλιξη:

Πίνακας 7

Τιμές πώλησης στην Ένωση

| | 2020 | 2021 | 2022 | ΠΕ |
|--|------|-------|-------|-------|
| Μέση μοναδιαία τιμή πώλησης στην Ένωση στο σύνολο της αγοράς (σε EUR/τόνο) | 690 | 1 177 | 1 566 | 1 134 |
| Δείκτης | 100 | 170 | 227 | 164 |
| Μοναδιαίο κόστος παραγωγής (EUR/τόνο) | 677 | 967 | 1 354 | 1 162 |
| Δείκτης | 100 | 143 | 200 | 172 |

Πηγή: Ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος.

(142) Η μέση μοναδιαία τιμή πώλησης στην Ένωση ήταν ιδιαίτερα ασταθής κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η ισχυρή ανάκαμψη του 2021 μετά την πανδημία οδήγησε σε αύξηση των τιμών, η οποία υπερέβη την αξιοσημείωτη αύξηση του κόστους. Η κατάσταση δεν κράτησε για πολύ, καθώς ο επιθετικός πόλεμος της Ρωσίας κατά της Ουκρανίας συνέβαλε στην ενεργειακή κρίση της Ένωσης και στην επακόλουθη μεγάλη αύξηση του κόστους που απορροφήθηκε σε μεγάλο βαθμό από την αύξηση της τιμής πώλησης. Παρόλο που η κατάσταση των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξακολουθούσε να είναι οικονομικά υγιής, με τις τιμές πώλησης να καλύπτουν το πλήρες κόστος παραγωγής, η κατάσταση σημείωσε ταχεία επιδείνωση στα τέλη του 2022, όταν οι παραγωγοί του δείγματος ήδη δυσκολεύονταν να απορροφήσουν όλο το κόστος με τις τιμές πώλησης. Κατά την περίοδο έρευνας, το κόστος παραγωγής προσαρμόστηκε μόλις υποχώρησε η ενεργειακή κρίση, αλλά η τιμή πώλησης μειώθηκε ακόμα περισσότερο, όπως φαίνεται στον πίνακα 7 (κατά την περίοδο έρευνας, το κόστος παραγωγής μειώθηκε κατά 14 %, αλλά η μέση τιμή πώλησης μειώθηκε ακόμα περισσότερο κατά 28 %). Ως εκ τούτου, οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος λειτουργούσαν με ζημία κατά την περίοδο έρευνας, κάτι που σηματοδότησε το μέγεθος του αντικτύπου των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ στην τιμολογιακή δύναμη των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος, οι οποίοι κατέστησαν αποδέκτες των τιμών σε μια αγορά που επηρεάστηκε από μεγάλους όγκους εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Αίγυπτο και τις ΗΠΑ.

(143) Συνολικά, κατά την εξεταζόμενη περίοδο, οι τιμές πώλησης αυξήθηκαν κατά 64 % και το κόστος παραγωγής κατά 72 %.

4.5.3.2. Κόστος εργασίας

(144) Το μέσο κόστος εργασίας των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο ως εξής:

Πίνακας 8

Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο

| | 2020 | 2021 | 2022 | ΠΕ |
|--|---------|---------|---------|---------|
| Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο (σε EUR) | 115 266 | 117 134 | 119 662 | 120 571 |
| Δείκτης | 100 | 102 | 104 | 105 |

Πηγή: Ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος.

(145) Ο ανωτέρω πίνακας καταδεικνύει ότι το μέσο κόστος εργασίας ήταν σχετικά σταθερό κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος εξήγησαν ότι το κόστος εργασίας είναι ανελαστικό και ότι το μεγαλύτερο μέρος του κόστους εργασίας τους δεν ελέγχεται από τους ίδιους, καθώς καθορίζεται από τον νόμο, τις συμβάσεις εργασίας ή άλλες συμβάσεις. Για παράδειγμα, η τιμαριθμική αναπροσαρμογή των μισθών είναι υποχρεωτική βάσει της βελγικής νομοθεσίας και οι εργοδότες δεν έχουν τη διακριτική ευχέρεια να αναπροσαρμόζουν ή όχι τους μισθούς ή το χρονοδιάγραμμα της εν λόγω τιμαριθμικής αναπροσαρμογής. Επίσης, όσον αφορά το σχετικά υψηλό επίπεδο αυτού του κόστους, η Επιτροπή επισήμανε ότι η χημική βιομηχανία είναι εγγενώς επικίνδυνη, υπόκειται σε κύκλους εργασίας κατά βάρδιες και σε απαιτητικά πρότυπα εργασίας, παράγοντες που στο σύνολό τους συμβάλλουν στο σχετικά υψηλό κόστος εργασίας.

- (146) Η Επιτροπή δεν θεωρεί ότι η παρατηρούμενη περιορισμένη αύξηση του μέσου κόστους εργασίας ανά εργαζόμενο αποτελεί λόγο αμφισβήτησης της εικαζόμενης ζημίας που αναφέρεται στην καταγγελία.

4.5.3.3. Αποθέματα

- (147) Τα επίπεδα των αποθεμάτων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο ως εξής:

Πίνακας 9

Αποθέματα

| | 2020 | 2021 | 2022 | ΠΕ |
|---------------------------------------|--------|--------|--------|--------|
| Τελικά αποθέματα (σε τόνους) | 61 181 | 68 986 | 74 985 | 58 304 |
| Δείκτης | 100 | 113 | 123 | 95 |
| Τελικά αποθέματα ως ποσοστό παραγωγής | 5,20 % | 5,92 % | 6,77 % | 6,06 % |
| Δείκτης | 100 | 114 | 130 | 117 |

Πηγή: Ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος.

- (148) Οι πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος ενέχουν ορισμένες εποχικές επιδράσεις που είναι κοινές στον κατασκευαστικό τομέα, τον κύριο χρήστη του ομοειδούς προϊόντος. Οι πωλήσεις κατά τη διάρκεια του Δεκεμβρίου είναι γενικά σχετικά χαμηλές και οι παραγωγοί συνήθως δίνουν προτεραιότητα στη συντήρηση κατά τη διάρκεια αυτού του μήνα. Η εποχική επίδραση του Δεκεμβρίου έχει ως αποτέλεσμα η σύγκριση του επιπέδου των αποθεμάτων στο τέλος της περιόδου έρευνας, τον Σεπτέμβριο του 2023, με τα τελικά αποθέματα κατά τον Δεκέμβριο των τριών προηγούμενων ετών να μην είναι εύστοχη. Η εξέλιξη των τελικών αποθεμάτων στο τέλος του έτους από το 2020 έως το 2022 σημείωσε αύξηση κατά 30 % σε δύο έτη.

4.5.3.4. Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση των επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

- (149) Η κερδοφορία, οι ταμειακές ροές, οι επενδύσεις και η απόδοση των επενδύσεων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος κατά την εξεταζόμενη περίοδο εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 10

Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις και απόδοση επενδύσεων

| | 2020 | 2021 | 2022 | ΠΕ |
|---|------------|-------------|-------------|--------------|
| Κερδοφορία των πωλήσεων στην Ένωση σε μη συνδεδεμένους πελάτες (% του κύκλου εργασιών πωλήσεων) | 3,5 | 17,7 | 13,1 | - 2,6 |
| Δείκτης | 100 | 506 | 374 | - 74 |
| Ταμειακές ροές (σε EUR) | 63 543 946 | 267 522 792 | 241 989 149 | - 13 993 872 |
| Δείκτης | 100 | 421 | 381 | - 22 |
| Επενδύσεις (σε EUR) | 64 616 015 | 61 243 727 | 82 005 921 | 141 483 932 |
| Δείκτης | 100 | 95 | 127 | 219 |
| Απόδοση των επενδύσεων (%) | 10 | 120 | 93 | - 26 |
| Δείκτης | 100 | 1 193 | 927 | - 258 |

Πηγή: Ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος.

- (150) Η Επιτροπή προσδιόρισε την κερδοφορία των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εκφράζοντας το καθαρό προ φόρων κέρδος των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε μη συνδεδεμένους πελάτες εντός της Ένωσης ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των εν λόγω πωλήσεων. Η κερδοφορία κατά τα δύο πρώτα έτη της εξεταζόμενης περιόδου επηρεάζεται από τις οικονομικές συνθήκες που προκάλεσε η εμφάνιση της πανδημίας COVID-19 στις αρχές του 2020, από την επακόλουθη ασυνήθιστη ανάκαμψη μετά τη διάθεση εμβολίων στην Ένωση, καθώς και από τα μέτρα δημοσιονομικής τόνωσης. Η Επιτροπή θεωρεί ότι τα επίπεδα κερδοφορίας που επιτεύχθηκαν έως το 2020 και το 2021 επηρεάζονται από αυτό το γενικό οικονομικό πλαίσιο. Η κερδοφορία που επιτεύχθηκε το 2022 επηρεάστηκε επίσης από την ενεργειακή κρίση που ξέσπασε μετά την έναρξη του επιθετικού πολέμου της Ρωσίας κατά της Ουκρανίας. Ωστόσο, το 2022 οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος κατάφεραν να μετακυλίσουν την αύξηση του κόστους στους χρήστες στην Ένωση, καθώς η παρατηρούμενη μέση τιμή πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αυξήθηκε κατά 390 EUR/τόνο, ποσό που υπερβαίνει την αύξηση του κόστους κατά 387 EUR/τόνο. Κατά συνέπεια, το κέρδος το 2021 και το 2022 εκφρασμένο σε EUR/τόνο ήταν σχετικά σταθερό (209 και 212 EUR ανά τόνο, αντίστοιχα). Οι παραγωγοί του δείγματος σημείωσαν πτωτική τάση κατά τη διάρκεια του 2022 και κατέστησαν ζημιολογικοί (-2,6 %) κατά την περίοδο έρευνας. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 142, ο αντίκτυπος της σημαντικής αύξησης των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ είχε ως συνέπεια οι ενωσιακοί παραγωγοί να χάσουν την ισχύ τους επί της τιμολόγησης του προϊόντος, η οποία επηρεάστηκε από τη διαθεσιμότητα S-PVC από τις οικείες χώρες σε πολύ χαμηλές τιμές, με αποτέλεσμα τη συμπίεση των τιμών κατά την περίοδο έρευνας.
- (151) Οι καθαρές ταμειακές ροές είναι η ικανότητα των ενωσιακών παραγωγών να αυτοχρηματοδοτούν τις δραστηριότητές τους. Η τάση των καθαρών ταμειακών ροών είναι πτωτική από το 2021 και παρουσιάζει σημαντικό σημείο καμψής κατά την περίοδο έρευνας, όταν οι ταμειακές ροές είναι αρνητικές για πρώτη φορά κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Οι παραγωγοί του δείγματος καθυστέρησαν ορισμένες επενδύσεις ή ανέβαλαν ορισμένες μη ουσιώδεις εργασίες συντήρησης κατά την περίοδο έρευνας, αλλά τα μέτρα αυτά δεν ήταν επαρκή για την αποφυγή αρνητικών ταμειακών ροών.
- (152) Οι επενδύσεις ήταν σχετικά σταθερές κατά τη διάρκεια του 2020 και του 2021 και σημείωσαν ανοδική τάση το 2022. Υπάρχουν διάφοροι λόγοι που εξηγούν την αύξηση των επενδύσεων από το 2022. Από το 2022 οι επενδύσεις δεν προέκυπταν λόγω επέκτασης της παραγωγικής ικανότητας, αλλά μάλλον λόγω της ανάγκης μείωσης του αποτυπώματος άνθρακα και συμμόρφωσης με άλλους κανονισμούς για το περιβάλλον και την ασφάλεια, καθώς και από τις επιπτώσεις κάλυψης της υστέρησης, δεδομένου ότι οι παραγωγοί του δείγματος αντιμετώπισαν εμπόδια όσον αφορά την υλοποίηση προγραμματισμένων επενδύσεων το 2020 λόγω της πανδημίας και το 2021 λόγω της ζήτησης που ακολούθησε την ισχυρή οικονομική ανάκαμψη που ενέτεινε τις δραστηριότητες. Οι τρεις παραγωγοί του δείγματος ασκούν τις δραστηριότητές τους από παλαιές εγκαταστάσεις που είχαν σχεδιαστεί σε μια εποχή ελαστικότερου κανονιστικού πλαισίου και οι οποίες απαιτούν σημαντικές επενδύσεις προκειμένου να προσαρμοστούν σύμφωνα με τους νέους κανονισμούς για το περιβάλλον και την ασφάλεια. Επίσης, οι επενδύσεις σε λειτουργικά εργοστάσια χημικών απαιτούν μακροπρόθεσμο προγραμματισμό σε σημείο που οι παρατηρούμενες επενδύσεις από το 2022 ήταν σε μεγάλο βαθμό επενδύσεις που είχαν προγραμματιστεί πριν από το 2020. Τέλος, το επίπεδο των επενδύσεων δεν μπορεί να προσαρμοστεί στα πραγματικά αντί για τα θεωρητικά επίπεδα παραγωγής. Οι παραγωγοί του δείγματος ασκούν περιορισμένη επιρροή όσον αφορά την ευθυγράμμιση των επενδύσεων με τα πραγματικά ποσοστά χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας.
- (153) Η απόδοση των επενδύσεων είναι το ποσοστό κέρδους επί της καθαρής λογιστικής αξίας των επενδύσεων. Σημείωσε αρνητική εξέλιξη από το 2021 και παρουσιάζει σημαντική επάνοδο της τάξεως του -26 % κατά την περίοδο έρευνας. Για τη λειτουργία των παραγωγών του δείγματος, όπως και για τη λειτουργία κάθε παραγωγού του ομοειδούς προϊόντος, απαιτούνται μεγάλες επενδύσεις. Οι παραγωγοί του δείγματος διαθέτουν παλαιές εγκαταστάσεις και οι αρχικές μονάδες έχουν αποσβεστεί πλήρως, αλλά, εκτός από τις αμιγώς νέες επενδύσεις, προσθέτουν τακτικά νέα στοιχεία ενεργητικού λόγω του κόστους συντήρησης και του κύκλου εργασιών. Οι παραγωγοί του δείγματος διαθέτουν περιορισμένη ευελιξία λειτουργίας με χαμηλότερο επίπεδο στοιχείων ενεργητικού.
- (154) Η ικανότητα των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος να συγκεντρώνουν κεφάλαια στο τρέχον οικονομικό πλαίσιο είναι αμφίβολη λόγω της χαμηλής κερδοφορίας και της αβεβαιότητας ως προς τις κανονιστικές ρυθμίσεις. Ωστόσο, η ικανότητα αυτή σε κάθε περίπτωση θα ήταν υποθετική, δεδομένου ότι οι παραγωγοί του δείγματος ανήκουν σε μεγαλύτερους ομίλους και βασίζονται περισσότερο σε εσωτερικές πηγές παρά σε εξωτερικές. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή εξέτασε τη δυνατότητα προσέλκυσης πόρων από τους ομίλους τους. Όλοι οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος επιβεβαίωσαν ότι αντιμετωπίζουν παρόμοιες δυσκολίες ώστε να επωφεληθούν από την ανακατανομή πόρων σε επίπεδο ομίλου. Οι τρεις παραγωγοί παρείχαν ως εξήγηση διαφορετικές επιπτώσεις αυτής της τάσης, όπως η απόδοση προτεραιότητας σε επενδύσεις σε άλλες περιοχές του κόσμου, η μη αντιμετώπιση των σημείων συμφόρησης της παραγωγικής διαδικασίας, οι έκτακτες συνεχιζόμενες δημοσιονομικές περικοπές κ.λπ. Η Επιτροπή θεωρεί ότι η κατάσταση αυτή μπορεί να συνδέεται και με άλλους παράγοντες, αλλά επισήμανε ότι οι εικαζόμενες εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες συνέβαλαν στη διαμόρφωση αυτού του δυσμενούς επενδυτικού κλίματος και αύξησαν την αβεβαιότητα σχετικά με τις μελλοντικές προοπτικές του κλάδου παραγωγής.

4.5.4. Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία

- (155) Οι βασικοί μακροοικονομικοί δείκτες παρουσίασαν αρνητική τάση κατά την εξεταζόμενη περίοδο: Ο όγκος της ενωσιακής παραγωγής μειώθηκε κατά 22 %, η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας κατά 24 %, ο όγκος των πωλήσεων στην Ένωση κατά 28 % και η παραγωγικότητα κατά 20 %.
- (156) Παρόμοια εικόνα σχηματίζεται όσον αφορά τους μικροοικονομικούς δείκτες. Η κερδοφορία των πωλήσεων στην Ένωση ήταν θετική από το 2020 έως το 2022, αλλά ο κλάδος παραγωγής κατέστη ζημιολύγος κατά την περίοδο έρευνας. Ομοίως, οι ταμειακές ροές που ήταν θετικές από το 2020 έως το 2022, σημείωσαν αρνητική πορεία κατά την περίοδο έρευνας. Τα τελικά αποθέματα στο τέλος του έτους, εκφρασμένα ως ποσοστό επί της παραγωγής, αυξήθηκαν από το 2020 έως το 2022, όταν ο αντίκτυπος των υψηλών εισαγωγών από τις οικείες χώρες ήταν ήδη προφανής.
- (157) Ο όγκος των εισαγωγών των Αιγυπτίων και των Αμερικανών εξαγωγών οκταπλασιάστηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Σε συνθήκες μείωσης της ετήσιας κατανάλωσης κατά 729 110 τόνους κατά την εξεταζόμενη περίοδο, οι ετήσιες εισαγωγές από τις οικείες χώρες αυξήθηκαν κατά 288 405 τόνους, με αποτέλεσμα οι Αιγύπτιοι και οι Αμερικανοί εξαγωγείς να αυξήσουν το συνδυασμένο μερίδιο αγοράς τους από 1 % το 2020 σε 10 % κατά την περίοδο έρευνας, καθώς οι τιμές τους ήταν σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής από το 2022 και ιδίως κατά την περίοδο έρευνας. Κατά την περίοδο έρευνας, το περιθώριο υποτιμολόγησης ήταν κατά μέσο όρο 31,7 % για τις εισαγωγές από τις ΗΠΑ και 28,9 % για τις εισαγωγές από την Αίγυπτο, όπως αναφέρεται ανωτέρω στο τμήμα 4.4.3.
- (158) Οι εισαγωγές σε χαμηλές τιμές από την Αίγυπτο και τις ΗΠΑ που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ προκάλεσαν επίσης σημαντική συμπίεση τιμών για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Ως εκ τούτου, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ήταν σε θέση να πωλήσει σε τιμές που κάλυπταν το κόστος παραγωγής του και κατέστη ζημιολύγος κατά την περίοδο έρευνας.
- (159) Παρόλο που οι καθαρές επενδύσεις αυξήθηκαν κατά 119 %, η απόδοση των επενδύσεων ακολούθησε αρνητική πορεία κατά την εξεταζόμενη περίοδο, καθώς από 10,1 % το 2020 έφτασε το -26,1 % κατά την περίοδο έρευνας. Οι ταμειακές ροές επίσης ακολούθησαν αρνητική πορεία, γεγονός που επηρέασε την ικανότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής να αυτοχρηματοδοτεί τις δραστηριότητές του. Παρόλο που ο αριθμός των εργαζομένων μειώθηκε την ίδια περίοδο κατά 3 %, η παραγωγικότητα μειώθηκε κατά 20 %, με αποτέλεσμα υψηλότερο κόστος εργασίας ανά τόνο PVC.
- (160) Όπως αναφέρεται ανωτέρω, οι χρηματοοικονομικοί δείκτες, όπως η κερδοφορία, οι ταμειακές ροές και η απόδοση των επενδύσεων, επιδεινώθηκαν σημαντικά κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Αυτή η επιδείνωση επηρέασε αρνητικά την ικανότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής να αυτοχρηματοδοτεί τις δραστηριότητες, να πραγματοποιεί τις αναγκαίες επενδύσεις και να αντλεί κεφάλαια, εμποδίζοντας, με τον τρόπο αυτόν, την ανάπτυξή του και ακόμη και απειλώντας την επιβίωσή του.
- (161) Με βάση τα παραπάνω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι στο στάδιο αυτό ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

5. ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ

- (162) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν οι εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες προκάλεσαν σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε επίσης αν άλλοι γνωστοί παράγοντες θα μπορούσαν να έχουν προξενήσει, κατά το ίδιο χρονικό διάστημα, ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Η Επιτροπή μερίμνησε ώστε τυχόν ζημία που προκλήθηκε από άλλους παράγοντες πέραν των εισαγωγών από τις οικείες χώρες που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ να μην αποδοθεί στις εν λόγω εισαγωγές. Οι παράγοντες αυτοί είναι οι εξής: η οικονομική συρρίκνωση και η ισχνή δυναμική της αγοράς, οι επιπτώσεις των περιστατικών ανωτέρας βίας και οι μη κερδοφόρες εξαγωγικές πωλήσεις.

5.1. Επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ

- (163) Οι ποσότητες εισαγωγών από τις οικείες χώρες κατά την εξεταζόμενη περίοδο οκταπλασιάστηκαν, καθώς από 40 989 τόνους το 2020 ανήλθαν σε 329 904 τόνους κατά την περίοδο έρευνας. Αυτή η απότομη αύξηση, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 157, συνέπεσε με μια σχετικά αδύναμη εγχώρια αγορά που αντιμετώπιζε δυσκολίες όσον αφορά την απορρόφηση των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ.
- (164) Ως εκ τούτου, κατά την εξεταζόμενη περίοδο, το συνδυασμένο μερίδιο αγοράς των οικείων χωρών αυξήθηκε από 1 % σε 10 %. Στο μεταξύ, το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σημείωσε συνεχή πτώση από 91 % για το 2020 σε 80 % για την περίοδο έρευνας.

- (165) Παρόλο που το 2020 επηρεάστηκε από την πανδημία COVID-19 και το 2021 επηρεάστηκε από την ισχυρή οικονομική ανάκαμψη, οι επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ έγιναν πιο αισθητές από το 2022, όταν οι εισαγωγές από τις οικείες χώρες αυξήθηκαν κατά 161 % και το μερίδιο αγοράς τους αυξήθηκε κατά 220 % σε σύγκριση με το 2021.
- (166) Το 2022, έτος κατά το οποίο οι εισαγωγές από τις οικείες χώρες σημείωσαν σημαντική αύξηση, οι τιμές τους ήταν πολύ χαμηλότερες από τη μέση τιμή πώλησης των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος.
- (167) Η αύξηση της ποσότητας εισαγωγών από τις οικείες χώρες σε συνδυασμό με τις χαμηλές μέσες τιμές πώλησής τους είχε αρνητικό αντίκτυπο στην οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (168) Ο αντίκτυπος των αυξημένων ποσοτήτων των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες ήταν πασιφανής κατά την περίοδο έρευνας, όταν η οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής επιδεινώθηκε σημαντικά. Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν μπόρεσε να αυξήσει τις τιμές πώλησής του προκειμένου να μετακυλίσει στους πελάτες το αυξανόμενο κόστος των πρώτων υλών (ιδίως το ενεργειακό κόστος), επειδή αντιμετώπιζε αθέμιτο ανταγωνισμό από τις εισαγωγές του οικείου προϊόντος. Η στρατηγική του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ήταν να μετριάσει τις απώλειες στους όγκους παραγωγής και στο μερίδιο αγοράς, με μείωση των τιμών εις βάρος της κερδοφορίας του. Πράγματι, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής από κερδοφόρος κατά τα προηγούμενα έτη, κατέστη ζημιόγonos (- 3 %) κατά την περίοδο έρευνας. Ως εκ τούτου, οι εισαγωγές σε χαμηλές τιμές από τις οικείες χώρες παρακώλυαν την αύξηση των τιμών από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού και, ως εκ τούτου, προκάλεσαν συμπίεση των τιμών.
- (169) Επιπλέον, οι ταμειακές ροές και η απόδοση των επενδύσεων ακολούθησαν επίσης αρνητική πορεία. Κατά την περίοδο έρευνας, οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος σημείωσαν αρνητική ταμειακή ροή ύψους 14 εκατ. EUR και απόδοση επενδύσεων ύψους -26,1 %.
- (170) Με βάση τις ανωτέρω εκτιμήσεις, η Επιτροπή διαπίστωσε προσωρινά ότι η σημαντική ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής προκλήθηκε από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού. Η ζημία αυτή είχε επιπτώσεις τόσο στον όγκο όσο και στις τιμές.

5.2. Επιπτώσεις άλλων παραγόντων

5.2.1. Εισαγωγές από τρίτες χώρες

- (171) Ο όγκος των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες εξελίχθηκε κατά την υπό εξέταση περίοδο ως εξής:

Πίνακας 11

Εισαγωγές από τρίτες χώρες

| Χώρα | | 2020 | 2021 | 2022 | ΠΕ |
|----------|----------------------|---------|---------|---------|---------|
| Μεξικό | Όγκος (σε τόνους) | 142 867 | 161 713 | 160 261 | 129 496 |
| | Δείκτης | 100 | 113 | 112 | 91 |
| | Μερίδιο αγοράς | 4 % | 4 % | 4 % | 4 % |
| | Μέση τιμή (EUR/τόνο) | 703 | 1 214 | 1 538 | 954 |
| Νορβηγία | Δείκτης | 100 | 173 | 219 | 136 |
| | Όγκος (σε τόνους) | 67 067 | 92 360 | 54 769 | 46 300 |

| | | | | | |
|--|----------------------|---------|---------|---------|---------|
| | Δείκτης | 100 | 138 | 82 | 69 |
| | Μερίδιο αγοράς | 2 % | 2 % | 2 % | 1 % |
| | Μέση τιμή (EUR/τόνο) | 839 | 1 313 | 1 719 | 1 356 |
| | Δείκτης | 100 | 156 | 205 | 162 |
| Νότια Κορέα | Όγκος (σε τόνους) | 2 335 | 11 792 | 23 891 | 50 703 |
| | Δείκτης | 100 | 505 | 1 023 | 2 171 |
| | Μερίδιο αγοράς | 0 % | 0 % | 1 % | 2 % |
| | Μέση τιμή (EUR/τόνο) | 1 278 | 1 534 | 1 686 | 969 |
| | Δείκτης | 100 | 120 | 132 | 76 |
| Ηνωμένο Βασίλειο | Όγκος (σε τόνους) | 47 801 | 17 212 | 14 314 | 16 309 |
| | Δείκτης | 100 | 36 | 30 | 34 |
| | Μερίδιο αγοράς | 1 % | 0 % | 0 % | 1 % |
| | Μέση τιμή (EUR/τόνο) | 836 | 1 088 | 1 449 | 1 224 |
| | Δείκτης | 100 | 130 | 173 | 146 |
| Άλλες τρίτες χώρες | Όγκος (σε τόνους) | 57 711 | 122 261 | 90 254 | 79 397 |
| | Δείκτης | 100 | 212 | 156 | 138 |
| | Μερίδιο αγοράς | 1 % | 3 % | 2 % | 2 % |
| | Μέση τιμή (EUR/τόνο) | 721 | 1 493 | 1 452 | 959 |
| | Δείκτης | 100 | 207 | 201 | 133 |
| Σύνολο όλων των τρίτων χωρών εκτός από τις οικείες χώρες | Όγκος (σε τόνους) | 317 781 | 405 338 | 343 489 | 322 205 |
| | Δείκτης | 100 | 128 | 108 | 101 |
| | Μερίδιο αγοράς | 8 % | 9 % | 9 % | 10 % |
| | Μέση τιμή (EUR/τόνο) | 759 | 1 324 | 1 551 | 1 029 |
| | Δείκτης | 100 | 174 | 204 | 136 |

Πηγή: Eurostat.

(172) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, οι μόνες άλλες τρίτες χώρες από τις οποίες εισήχθησαν σημαντικοί όγκοι PVC στην Ένωση ήταν το Ηνωμένο Βασίλειο, το Μεξικό, η Νορβηγία και η Νότια Κορέα.

- (173) Συνολικά, κατά την περίοδο έρευνας, όλες οι τρίτες χώρες εκτός από τις οικείες χώρες παρουσίασαν σταθερό όγκο με μερίδιο αγοράς που συνέχισε να κυμαίνεται μεταξύ 8 % και 10 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Επιπλέον, οι τιμές τους ευθυγραμμίζονται περισσότερο και με τις τιμές των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος με μέση τιμή εισαγωγής για το 2022 ύψους 1 551 EUR/τόνο, η οποία είναι ουσιαστικά ίδια με εκείνη των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος που ανέρχεται σε 1 566 EUR/τόνο. Κατά την περίοδο έρευνας, η μέση τιμή εισαγωγής ύψους 1 029 EUR/τόνο είναι χαμηλότερη από την τιμή ανά τόνο για τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος που ανέρχεται σε 1 134 EUR. Ωστόσο, οι όγκοι που εισήχθησαν στην Ένωση μειώθηκαν κατά 6 % κατά την περίοδο έρευνας, κάτι που υποδηλώνει ότι οι εισαγωγείς προσπαθούσαν να διατηρήσουν το μερίδιο αγοράς σε μια συρρικνούμενη αγορά αντί να το επεκτείνουν.
- (174) Η Επιτροπή επισημαίνει ότι δεν σημειώθηκε αύξηση των εισαγωγών και ότι το μερίδιο αγοράς των τρίτων χωρών, εκτός των οικείων χωρών, παρέμεινε σχετικά σταθερό. Οι σημαντικότερες αλλαγές που παρατηρήθηκαν ήταν η ανακατανομή της προέλευσης των εν λόγω εισαγωγών, στο πλαίσιο της οποίας ορισμένες χώρες μείωσαν τις εξαγωγές τους προς την Ένωση για διαρθρωτικούς ή στρατηγικούς λόγους, όπως το Ηνωμένο Βασίλειο, η Νορβηγία και η Ρωσία, ενώ άλλες χώρες, όπως η Νότια Κορέα, κατέλαβαν το ακάλυπτο κενό.
- (175) Με βάση τα ανωτέρω και λαμβανομένων υπόψη των μεγάλων όγκων εισαγωγών σε χαμηλές τιμές από τις οικείες χώρες σε σύγκριση με τις εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες, η Επιτροπή κατέληξε προσωρινά στο συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες δεν μείωσαν την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής και των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες.

5.2.2. Εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

- (176) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος των εξαγωγών των ενωσιακών παραγωγών εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 12

Εξαγωγικές επιδόσεις των ενωσιακών παραγωγών

| | 2020 | 2021 | 2022 | ΠΕ |
|--|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Όγκος εξαγωγών των ενωσιακών παραγωγών (τόνοι) | 1 494 677 | 1 227 548 | 1 120 519 | 1 101 408 |
| Δείκτης | 100 | 82 | 75 | 74 |
| Μέση τιμή των ενωσιακών παραγωγών (EUR/τόνο) | 822 | 1 414 | 1 509 | 1 075 |
| Δείκτης | 100 | 172 | 184 | 131 |

Πηγή: Eurostat.

- (177) Οι εξαγωγές των ενωσιακών παραγωγών το 2020 ανήλθαν σε 1 494 288 τόνους, φτάνοντας στο υψηλότερο επίπεδο της εξεταζόμενης περιόδου, και μειώθηκαν κατά 18 % το 2021. Το 2022 οι εξαγωγές συνέχισαν να μειώνονται, αλλά με χαμηλότερο ρυθμό και στη συνέχεια παρέμειναν σχετικά σταθερές κατά την περίοδο έρευνας.
- (178) Η μέση τιμή εξαγωγής των ενωσιακών παραγωγών ήταν επίσης πολύ ασταθής, καθώς σημείωσε απότομη αύξηση το 2021, περιορισμένη αύξηση το 2022 και, τέλος, αιφνίδια πτώση κατά την περίοδο έρευνας. Ως εκ τούτου, κατά την περίοδο έρευνας, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής πραγματοποιούσε εξαγωγές σε τιμές τις οποίες η Επιτροπή θεώρησε χαμηλότερες από το εκτιμώμενο κόστος παραγωγής.
- (179) Σε συνέχεια των ισχυρισμών που διατύπωσαν οι Westlake, Oxy Vinyls, LP και TCI Sanmar, η Επιτροπή εξέτασε τις εξαγωγικές επιδόσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος συγκρίνοντας την απόκλιση μεταξύ της τιμής εξαγωγής και της εγχώριας τιμής τους (και στις δύο περιπτώσεις με μη συνδεδεμένους πελάτες).

- (180) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής διέθετε πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα και εξήγαγε S-PVC, αλλά δεν υπήρξε αλλαγή προορισμού των πωλήσεων από την Ένωση σε εξαγωγικές αγορές. Στο πλαίσιο αυτό, κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας, η μέση τιμή εξαγωγής των παραγωγών του δείγματος ήταν ελαφρώς υψηλότερη από τη μέση τιμή εξαγωγής των οικείων χωρών στην Ένωση, κάτι που υποδεικνύει κάποιο βαθμό ανταγωνιστικότητας. Επιπλέον, οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος πραγματοποίησαν εξαγωγές σε τιμές χαμηλότερες από το πλήρες κόστος κατασκευής (λόγω γενικών εξόδων) αλλά υψηλότερες από το μεταβλητό κόστος (κυρίως ενέργεια και πρώτες ύλες). Ως εκ τούτου, η διατήρηση του επιπέδου εξαγωγών κατά την περίοδο έρευνας συνέβαλε στο συνολικό περιθώριο και βοήθησε τους ενωσιακούς παραγωγούς να διατηρήσουν την ασφάλεια και την ομαλή λειτουργία των γραμμών με παραγωγή πάνω από το ελάχιστο τεχνικό επίπεδο.
- (181) Η Επιτροπή επισήμανε ότι οι παραγωγοί από τις οικείες χώρες αξιολογούν συνήθως εμπόρους για την πώληση του προϊόντος τους σε ξένες αγορές. Οι ίδιοι έμποροι που πωλούν S-PVC που αποτελεί αντικείμενο ντάμπινγκ στην Ένωση δραστηριοποιούνται στις μεγαλύτερες εξαγωγικές αγορές της Ένωσης. Εν προκειμένω, οι έμποροι που πωλούν το PVC που αποτελεί αντικείμενο ντάμπινγκ στην Ένωση δραστηριοποιούνται και στις παραδοσιακές εξαγωγικές αγορές της Ένωσης, κάτι που επίσης εξηγεί τις προκλήσεις που αντιμετωπίζει ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής από το 2022 όσον αφορά τη διατήρηση των εξαγωγικών αγορών.
- (182) Οι εξαγωγές της Ένωσης προς το Ηνωμένο Βασίλειο μειώθηκαν κατά 106 528 τόνους κατά την περίοδο έρευνας (από το 2022), δηλαδή μειώθηκαν κατά 37 %. Από τη σύγκριση της περιόδου έρευνας με την προηγούμενη 12μηνη περίοδο προκύπτει μείωση κατά 120 668 τόνους, δηλαδή 40 %. Το Ηνωμένο Βασίλειο ανακοίνωσε την έναρξη έρευνας αντανάμπινγκ για το S-PVC καταγωγής ΗΠΑ στις 8 Ιανουαρίου 2024, κάτι που αποτελεί ισχυρή ένδειξη αθέμιτων εμπορικών πρακτικών στη δεύτερη μεγαλύτερη εξαγωγική αγορά της Ένωσης. Οι εξαγωγές προς την Ελβετία μειώθηκαν κατά 10 027 τόνους κατά την περίοδο έρευνας (από το 2022), δηλαδή σημείωσαν μείωση κατά 22 % (από τη σύγκριση της περιόδου έρευνας με την προηγούμενη 12μηνη περίοδο προκύπτει μείωση κατά 17 460 τόνους, δηλαδή 33 %). Η Επιτροπή διαπίστωσε επίσης ότι οι έμποροι εξήγαγαν στην Ελβετία S-PVC παραγωγής ΗΠΑ σε τιμή χαμηλότερη από την κανονική αξία.
- (183) Παρά τον αντίκτυπο του ανταγωνισμού στις ίδιες αγορές με εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, η Επιτροπή δεν θεωρεί ότι οι επιδόσεις στις εξαγωγικές αγορές καθαυτές επέφεραν μεμονωμένες επιπτώσεις ικανές να μειώσουν την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των πρακτικών ντάμπινγκ που εφαρμόζουν οι οικείες χώρες και της σημαντικής ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι εξαγωγές, εκφρασμένες ως ποσοστό των εγχώριων πωλήσεων, ήταν παρόμοιες το 2020 και κατά την περίοδο έρευνας ανέρχονταν περίπου στο 42-43 %. Επίσης, οι εξαγωγές, εκφρασμένες ως ποσοστό της ενωσιακής παραγωγής, ήταν επίσης σε μεγάλο βαθμό παρόμοιες το 2020 και κατά την περίοδο έρευνας ανέρχονταν περίπου στο 30 %.
- (184) Η Επιτροπή καταλήγει στο συμπέρασμα ότι η μείωση των εξαγωγών επηρέασε τις επιδόσεις των ενωσιακών παραγωγών, κάτι που, ωστόσο, δεν μπορεί να μη συνεκτιμηθεί με την επιθετική τιμολόγηση προς τρίτες χώρες που καθορίζεται από εμπόρους οι οποίοι συνεργάζονται με τους παραγωγούς από τις οικείες χώρες. Οι ενωσιακοί παραγωγοί μείωσαν τις εξαγωγές τους κατά την εξεταζόμενη περίοδο, παρόλο που η κύρια μείωση σημειώθηκε το 2021, πολύ πριν από την περίοδο έρευνας. Ως εκ τούτου, οι εξαγωγικές επιδόσεις των ενωσιακών παραγωγών κατά την περίοδο έρευνας δεν μπορούν να εξηγηθούν μόνο με βάση τους όγκους αλλά με βάση και τις τιμές. Αυτή η πίεση που ασκείται στις τιμές εξαγωγής δεν μπορεί να μη συνεκτιμηθεί με τις εξαγωγές καταγωγής Αιγύπτου και ΗΠΑ που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και οι οποίες επίσης ανταγωνίζονταν στις εν λόγω αγορές.

5.2.3. Πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα του κλάδου παραγωγής PVC

- (185) Το PVC είναι ένας κυκλικός κλάδος παραγωγής, όπως αναγνωρίζεται από τους καταγγέλλοντες, τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος και τους εξαγωγείς της Αιγύπτου και των ΗΠΑ στα στοιχεία και στις παρατηρήσεις που υπέβαλαν. Ο παγκόσμιος κλάδος παραγωγής PVC διαθέτει σημαντική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα, δεδομένου ότι η παραγωγική του ικανότητα υπερβαίνει συστηματικά την παγκόσμια ζήτηση κατά τα τελευταία έτη με βάση τις εκτιμήσεις που παρείχαν οι καταγγέλλοντες και τις πληροφορίες για την κατάσταση της αγοράς.
- (186) Αυτή η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα είναι διαρθρωτική και εξηγείται από τις δυσκολίες κλιμάκωσης της παραγωγικής ικανότητας με στόχο την αντιμετώπιση της αυξανόμενης ζήτησης. Ως εκ τούτου, ο κλάδος παραγωγής είναι διατεθειμένος να απορροφήσει τις αιχμές της ζήτησης κατά τη διάρκεια του οικονομικού κύκλου με μακροπρόθεσμη προοπτική.

- (187) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής PVC δεν αύξησε την παραγωγική του ικανότητα κατά την εξεταζόμενη περίοδο, εκτός από την περιορισμένη επέκταση που πέτυχε ένας ενωσιακός παραγωγός ο οποίος ενεργοποίησε μία γραμμή παραγωγής που είχε μεταφερθεί από μονάδα με τρεις γραμμές, η οποία είχε κλείσει πριν από την εξεταζόμενη περίοδο. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι αυτή η πρόδηλη αύξηση της παραγωγικής ικανότητας εξηγείται από τον αντίκτυπο που είχε το γεγονός ότι το κλείσιμο της μονάδας έλαβε χώρα πριν από την εξεταζόμενη περίοδο. Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο συγκεκριμένος ενωσιακός παραγωγός είχε αποδείξει το σκεπτικό της εν λόγω απόφασης που αποσκοπούσε στη διασφάλιση μεγαλύτερης αποδοτικότητας μέσω της μείωσης του αριθμού των εγκαταστάσεων παραγωγής, της προσαρμογής προς τα κάτω της συνολικής παραγωγικής ικανότητάς του και της βελτιστοποίησης των δραστηριοτήτων του.
- (188) Το ποσοστό χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής το 2020 και το 2021 υπερέβαινε το 90 % και μόνο όταν αυξήθηκαν οι εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ, το ποσοστό χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας μειώθηκε σε 74 % το 2022 και σε 69 % κατά την περίοδο έρευνας.
- (189) Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η πιθανή διαρθρωτική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα του κλάδου παραγωγής PVC, σε παγκόσμιο επίπεδο και στην Ένωση, μπορεί να επηρεάσει τη δυναμική της αγοράς και να αναδείξει το σκεπτικό των εξαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, αλλά δεν θεωρεί ότι πρόκειται για παράγοντα που διασπά ή μειώνει την αιτιώδη συνάφεια. Αυτό οφείλεται στο ότι, κατά την υπό εξέταση περίοδο, οι ενωσιακοί παραγωγοί δεν αύξησαν την παραγωγική τους ικανότητα σε σημαντικό βαθμό. Ασφαλώς, η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα φαίνεται να αποτελεί τον κανόνα στη χημική βιομηχανία και ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής PVC δεν αποκλίνει από τη δυναμική που υπάρχει σε άλλες αγορές, συμπεριλαμβανομένων των αγορών των οικείων χωρών. Επίσης, το σχετικά υψηλό επίπεδο πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την περίοδο έρευνας ήταν το άμεσο αποτέλεσμα της απότομης αύξησης των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και της προσωρινής οικονομικής συρρίκνωσης που εξετάζεται χωριστά.
- (190) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή έκρινε ότι το τρέχον σχετικά υψηλό επίπεδο πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ήταν αποτέλεσμα των πρόσφατων συνθηκών της αγοράς και των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και, ως εκ τούτου, δεν αποτελούσε καθαυτό στοιχείο ικανό να μειώσει την αιτιώδη συνάφεια. Οι πρόσφατες συνθήκες της αγοράς εξετάστηκαν χωριστά.

5.2.4. Ενεργειακή κρίση στην Ένωση

- (191) Ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής είχε υποστεί ζημία λόγω των υψηλών τιμών ενέργειας που υπονόμισαν την ανταγωνιστικότητά του. Σύμφωνα με τις παρατηρήσεις αυτές, φαίνεται ότι υπάρχει συσχέτιση μεταξύ του κόστους των πρώτων υλών και των τιμών της ενέργειας στην Ευρώπη και των επιδόσεων των ενωσιακών παραγωγών, οι οποίοι ισχυρίστηκαν ότι άλλες χώρες τους απέφυγαν λόγω των συγκρούσεων σε κοντινή απόσταση από την Ένωση.
- (192) Οι καταγγέλλοντες αναγνώρισαν ότι, από τα μέσα του 2021 έως το τέλος του 2022, η Ευρώπη αντιμετώπισε σοβαρή ενεργειακή κρίση, αλλά επανέλαβαν ότι η κρίση αυτή δεν μειώνει ούτε διασπά την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών καταγωγής Αιγύπτου και ΗΠΑ που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Οι καταγγέλλοντες δήλωσαν ότι η ενεργειακή κρίση τερματίστηκε στα τέλη του 2022 και το γεγονός ότι, παρά τη σημαντική πτώση των τιμών της ενέργειας, η κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής δεν έχει βελτιωθεί έκτοτε, αποτελεί ισχυρή ένδειξη ότι η ενεργειακή κρίση δεν είχε σημαντικές επιπτώσεις στη ζημία.
- (193) Η Επιτροπή επισήμανε ότι, όταν οι τιμές της ενέργειας βρίσκονταν στα υψηλότερα επίπεδα το 2021 και το 2022, οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος αποκόμιζαν τα μεγαλύτερα κέρδη κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Επιπλέον, η ζημία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατέστη εμφανής όταν η ενεργειακή κρίση είχε ήδη υποχωρήσει και οι τιμές της ενέργειας είχαν μειωθεί. Πράγματι, πριν από την αύξηση που σημείωσαν οι εισαγωγές σε χαμηλές τιμές από τις οικείες χώρες κατά την περίοδο έρευνας (με τον τριπλασιασμό των ποσοτήτων των προηγούμενων δώδεκα μηνών), ο κλάδος παραγωγής ήταν ακόμη σε θέση να μετακυλίσει το αυξημένο ενεργειακό κόστος στις τιμές του. Αυτό δεν ήταν πλέον δυνατό όταν αυξήθηκαν οι εισαγωγές σε χαμηλές τιμές, κάτι που προκάλεσε συμπίεση των τιμών.
- (194) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η ενεργειακή κρίση που αντιμετώπισε η Ένωση δεν αιτιολόγησε την εξέλιξη που παρατηρήθηκε κατά την περίοδο έρευνας και, ως εκ τούτου, δεν διασπά ούτε μειώνει την αιτιώδη συνάφεια.

5.2.5. Οικονομική συρρίκνωση, δυναμική της αγοράς

- (195) Η ζήτηση στην αγορά της Ένωσης κατά την εξεταζόμενη περίοδο έφθασε στο υψηλότερο επίπεδο της το 2021 και αμέσως μετά υπέστη διόρθωση, καθώς η ζήτηση μειώθηκε κατά 18 % το 2022. Σε σύγκριση με το 2020, η ζήτηση το 2022 ήταν χαμηλότερη κατά 8 %.

- (196) Η ζήτηση συνέχισε να μειώνεται κατά την περίοδο έρευνας, οπότε η εκτιμώμενη ζήτηση ανήλθε σε 3 223 316 τόνους, δηλαδή 18 % λιγότερο από τη ζήτηση το 2020.
- (197) Ο κύριος λόγος για τη χαμηλή ζήτηση PVC στην Ένωση δεν ήταν ούτε η τιμή του ούτε η ύπαρξη εναλλακτικών προϊόντων. Αντιθέτως, η σχετικά χαμηλή ζήτηση εξηγείται από τον συνδυασμό του υψηλού πληθωρισμού και του κόστους δανεισμού που είχε αντίκτυπο στην οικονομία εν γένει και περιόρισε τη ζήτηση του κατασκευαστικού τομέα, δηλαδή της κύριας αγοράς για το PVC. Αυτό το αναγνώρισαν οι καταγγέλλοντες αλλά και οι εξαγωγείς από τις οικείες χώρες.
- (198) Ο αντίκτυπος του υψηλότερου πληθωρισμού και των υψηλότερων επιτοκίων μεταδόθηκε ανάντη στον κλάδο παραγωγής PVC με κάποια καθυστέρηση λόγω των μακρών χρόνων παράδοσης που παραδοσιακά συνδέονται με τον κατασκευαστικό τομέα. Αυτό σήμαινε ότι παρήλθε κάποιος χρόνος προτού αντικατοπτριστούν οι επιπτώσεις του υψηλότερου κόστους δανεισμού και του κόστους κατασκευής στους όγκους παραγωγής του κατασκευαστικού τομέα, πόσο μάλλον στην παραγωγή οικοδομικών υλικών, όπως η κατασκευή σωλήνων, θυρών και παραθύρων από PVC. Ο κυκλικός χαρακτήρας του κατασκευαστικού τομέα είναι ευρέως γνωστός και η τρέχουσα χαμηλή ζήτηση είναι απίθανο να συνεχιστεί αφότου μειωθεί ο πληθωρισμός και τα επιτόκια και αυξηθεί η ζήτηση επενδυτικών αγαθών.
- (199) Η Westlake ισχυρίστηκε ότι αυτή η χαμηλή ζήτηση αντανάκλασε μεταστροφή της κατανάλωσης. Η Επιτροπή θεώρησε ότι ο ισχυρισμός αυτός αποτελεί απλώς εικασία, καθώς δεν υπάρχουν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η χαμηλή ζήτηση προέκυψε από τη μεταστροφή της κατανάλωσης και ότι δεν πρόκειται για προσωρινή επίπτωση των υψηλών επιτοκίων και του πληθωρισμού. Αντιθέτως, οι πολιτικές που σχετίζονται με την Ευρωπαϊκή Πράσινη Συμφωνία με στόχο τη στήριξη της ενεργειακής ανακαίνισης υφιστάμενων κτιρίων, όπως οι αναθεωρημένες οδηγίες για την ενεργειακή απόδοση των κτιρίων και την ενεργειακή απόδοση, αυξάνουν τη ζήτηση για παράθυρα και θύρες που κατασκευάζονται από PVC, καθώς το PVC είναι φυσικός μονωτής.
- (200) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η οικονομική συρρίκνωση και η σχετική χαμηλή ζήτηση της αγοράς που αντιμετώπισε η Ένωση κατά την περίοδο έρευνας είχαν περιορισμένο αντίκτυπο ο οποίος δεν διασπά ούτε μειώνει την αιτιώδη συνάφεια.

5.2.6. Ανωτέρα βία

- (201) Η Επιτροπή είχε λάβει παρατηρήσεις από ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με τις επιπτώσεις που είχαν περιστατικά ανωτέρας βίας στην κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (202) Η Επιτροπή ζήτησε να ενημερωθεί για όλα τα περιστατικά ανωτέρας βίας που δηλώθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος και εξέτασε την ευθύνη των παραγωγών και τα μέτρα που αυτοί έλαβαν.
- (203) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι τα περισσότερα περιστατικά ανωτέρας βίας έλαβαν χώρα στις αρχές της εξεταζόμενης περιόδου, δηλαδή το 2020 και το 2021, και, ως εκ τούτου, δεν μπορούν να αιτιολογήσουν τη ζημία που διαπιστώθηκε κατά την περίοδο έρευνας μετά την αύξηση των εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από το δεύτερο εξάμηνο του 2022. Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή δεν βρήκε επιχειρήματα για να υποστηρίξει ότι, χωρίς τον σχετικά υψηλό αριθμό περιστατικών ανωτέρας βίας το 2020 και το 2021, ο κλάδος παραγωγής θα ήταν σε καλύτερη θέση κατά την περίοδο έρευνας. Μόνο όταν οι τιμές των εισαγωγών από τις οικείες χώρες ήταν σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές της Ένωσης, αρχής γενομένης από τα μέσα του 2022, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη ζημία.
- (204) Η Επιτροπή ανακάλυψε επίσης στοιχεία που αποδεικνύουν ότι η δήλωση περιστατικών ανωτέρας βίας δεν ήταν συντονισμένη με συστηματικό τρόπο, όπως ισχυρίζονται τα ενδιαφερόμενα μέρη. Για παράδειγμα, κατά το έτος που ένας ενωσιακός παραγωγός του δείγματος δήλωσε περιστατικό ανωτέρας βίας, ο συνδεδεμένος ενωσιακός παραγωγός αύξησε την παραγωγή του σε επίπεδο υψηλότερο από τη θεωρητική παραγωγική του ικανότητα. Η περίπτωση αυτή έρχεται σε αντίθεση με τον ισχυρισμό ότι η δήλωση αποσκοπούσε στην αποφυγή της εξυπηρέτησης ορισμένων πελατών.
- (205) Η Επιτροπή διαπίστωσε επίσης ότι, κατά τη διάρκεια του έτους που η Rehau επηρεάστηκε από περιστατικό ανωτέρας βίας από έναν από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος, ο παραγωγός κατάφερε, παρ' όλα αυτά, να εξυπηρετήσει τη Rehau καλύπτοντας πάνω από το 100 % της ποσότητας της σύμβασης, παρόλο που δεν κατάφερε να εξυπηρετήσει όλες τις πρόσθετες ποσότητες που ζητήθηκαν. Ακόμα και αν πρόκειται για ανεπίσημα αποδεικτικά στοιχεία, η Επιτροπή επαναλαμβάνει ότι δεν βρήκε στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος εκμεταλλεύτηκαν εσκεμμένα τα περιστατικά ανωτέρας βίας για να αποφύγουν την εξυπηρέτηση των ποσών για τα οποία είχαν δεσμευτεί ή για να περιορίσουν την παραγωγή προκειμένου να επιδιώξουν υψηλότερες εγχώριες τιμές.
- (206) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η δήλωση περιστατικών ανωτέρας βίας δεν είχε αντίκτυπο στη ζημία.

5.3. Συμπέρασμα σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια

- (207) Διαπιστώθηκε η ύπαρξη αιτιώδους συνάφειας μεταξύ των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Αίγυπτο και τις ΗΠΑ, αφενός, και της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής, αφετέρου. Υπήρξε χρονική σύμπτωση μεταξύ της απότομης αύξησης του όγκου και του μεριδίου αγοράς των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ σε χαμηλότερες τιμές και της επιδείνωσης που σημείωσαν οι επιδόσεις της Ένωσης. Στο πλαίσιο μιας σχετικά αδύναμης αγοράς, ο αυξημένος όγκος των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ υπονόμωσε την ικανότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής να καθορίζει τιμές που θα κάλυπταν το κόστος παραγωγής του, κάτι που καταδεικνύει σαφώς την ύπαρξη συμπίεσης των τιμών. Αυτό οδήγησε σε μια ζημιογόνο κατάσταση κατά την περίοδο έρευνας.
- (208) Η Επιτροπή εξέτασε άλλους πιθανούς παράγοντες που ενδέχεται να είχαν αντίκτυπο στην κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, όπως: οι εξαγωγικές επιδόσεις, η εικαζόμενη πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, η ενεργειακή κρίση στην Ένωση, η δήλωση περιστατικών ανωτέρας βίας, η οικονομική συρρίκνωση στην Ένωση και η σχετικά αδύναμη αγορά. Η Επιτροπή διέκρινε και διαχώρισε τις επιπτώσεις των εν λόγω παραγόντων στην κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής από τις ζημιογόνες επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ.
- (209) Οι εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής δεν μπορούν να αιτιολογήσουν την παρατηρούμενη ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής κατά την περίοδο έρευνας. Πρώτον, όσον αφορά τους όγκους, οι εξαγωγές της Ένωσης κατά την περίοδο έρευνας αντιστοιχούσαν στο 29 % της ενωσιακής παραγωγής, δηλαδή στο ίδιο σχεδόν ποσοστό (30 %) που παρατηρήθηκε το 2020. Δεύτερον, η κύρια μείωση των εξαγωγών παρατηρήθηκε το 2021, όταν οι ποσότητες εξαγωγών μειώθηκαν κατά 18 %, και το 2022, όταν οι ποσότητες των εξαγωγών μειώθηκαν περαιτέρω κατά 9 %. Ωστόσο, το υψηλότερο επίπεδο κερδοφορίας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σημειώθηκε το 2021 και το 2022.
- (210) Διαπιστώθηκε ότι οι επιπτώσεις της πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας του κλάδου παραγωγής PVC στην Ένωση δεν προκάλεσαν ζημία κατά την περίοδο έρευνας, δεδομένου ότι η παραγωγική ικανότητα παρέμεινε σταθερή κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ομοίως, δεν διαπιστώθηκε ότι οι επιπτώσεις της ενεργειακής κρίσης και των σχετικών υψηλότερων τιμών ενέργειας προκάλεσαν την παρατηρούμενη ζημία κατά την περίοδο έρευνας, δεδομένου ότι εκείνο το χρονικό διάστημα η ενεργειακή κρίση είχε υποχωρήσει.
- (211) Ο ισχυρισμός των ενδιαφερόμενων μερών ότι η ζημία προκλήθηκε και από τη δήλωση περιστατικών ανωτέρας βίας από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής δεν τεκμηριώθηκε από τα πραγματικά στοιχεία που διαπίστωσε η Επιτροπή.
- (212) Τέλος, η οικονομική συρρίκνωση και η επακόλουθη χαμηλή ζήτηση της αγοράς επηρέασαν τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής σε περιορισμένο βαθμό, χωρίς όμως να διασπάσουν την αιτιώδη συνάφεια. Αντιθέτως, η χαμηλή ζήτηση της αγοράς επιδείνωσε τη ζημία που προκάλεσαν οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, καθώς ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν είχε περιθώριο να απορροφήσει μεγαλύτερους όγκους εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ χωρίς να μειώσει τις τιμές προκειμένου να διατηρήσει κάποιο μερίδιο αγοράς.
- (213) Εν ολίγοις, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι μόνο η οικονομική συρρίκνωση και η επακόλουθη χαμηλή ζήτηση κατά την περίοδο έρευνας είχαν περιορισμένο αντίκτυπο στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Ωστόσο, ο παράγοντας αυτός δεν θα μπορούσε να διασπάσει την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και της σημαντικής ζημίας που διαπιστώθηκε στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εξακολούθησαν να αποτελούν την κύρια αιτία της ζημίας για τους ακόλουθους λόγους: όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 110, το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από τις οικείες χώρες δεκαπλασιάστηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ενώ οι εισαγωγές από άλλες χώρες παρέμειναν σταθερές.
- (214) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο παρόν στάδιο στο συμπέρασμα ότι η σημαντική ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής προκλήθηκε από τις εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες και ότι οι άλλοι παράγοντες, που εξετάστηκαν μεμονωμένα ή συλλογικά, δεν μείωσαν την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και της σημαντικής ζημίας. Η ζημία συνίσταται σε μείωση του μεριδίου αγοράς, της παραγωγής, της χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας, της παραγωγικότητας, της κερδοφορίας, των τελικών αποθεμάτων, των ταμειακών ροών και της απόδοσης των επενδύσεων. Επιπλέον, όπως επεξηγείται ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 117, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη συμπίεση των τιμών λόγω των εισαγωγών από τις οικείες χώρες.

6. ΕΠΙΠΕΔΟ ΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ

- (215) Για να καθοριστεί το επίπεδο των μέτρων, η Επιτροπή εξέτασε αν η επιβολή δασμού χαμηλότερου από το περιθώριο ντάμπινγκ θα επαρκούσε για την εξάλειψη της ζημίας που προκάλεσαν στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής οι εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ.

6.1. Περιθώριο ζημίας

- (216) Η ζημία θα εξαλειφόταν αν ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ήταν σε θέση να επιτύχει στόχο κερδοφορίας μέσω της πώλησης σε τιμή-στόχο κατά την έννοια του άρθρου 7 παράγραφος 2γ και 2δ του βασικού κανονισμού.
- (217) Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2γ του βασικού κανονισμού, για τον καθορισμό του στόχου κερδοφορίας, η Επιτροπή έλαβε υπόψη τους ακόλουθους παράγοντες: το επίπεδο κερδοφορίας πριν από την αύξηση των εισαγωγών από τις υπό εξέταση χώρες, το επίπεδο κερδοφορίας που απαιτείται για να καλυφθούν πλήρως οι δαπάνες, οι επενδύσεις, η έρευνα και ανάπτυξη (E & A) και η καινοτομία, καθώς και το επίπεδο κερδοφορίας που αναμένεται υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού. Το εν λόγω περιθώριο κέρδους δεν θα πρέπει να είναι κατώτερο του 6 %.
- (218) Ως πρώτο βήμα, η Επιτροπή καθόρισε ένα βασικό κέρδος που καλύπτει το πλήρες κόστος υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού. Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η κερδοφορία των μη συνδεδεμένων πωλήσεων στην Ένωση το 2021, το έτος που προηγήθηκε της αύξησης των εισαγωγών από τις οικείες χώρες, ήταν 17,7 %. Η κερδοφορία αυτή ήταν υψηλότερη από την κερδοφορία που παρατηρήθηκε το 2020 που ανερχόταν σε 3,5 %. Η Επιτροπή θεωρεί ότι ούτε το 2020 ούτε το 2021 ήταν κανονικά έτη για τη διαπίστωση περιθωρίου κέρδους αναφοράς. Το 2020 ήταν το έτος που επλήγη από την εμφάνιση της πανδημίας COVID-19 στην Ένωση, η οποία είχε σοβαρές αρνητικές επιπτώσεις στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Ομοίως, το 2021 δεν μπορεί να θεωρηθεί κανονικό έτος αναφοράς, δεδομένου ότι η Ένωση επωφελήθηκε από την ισχυρή οικονομική ανάκαμψη.
- (219) Για τον λόγο αυτόν, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η καλύτερη δυνατή περίοδος αναφοράς θα ήταν το 2022. Το έτος 2022 επηρεάστηκε εν μέρει από την απότομη αύξηση των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ στο τέλος του έτους, αλλά οι επιπτώσεις είναι σχετικά μικρές και, ως εκ τούτου, η χρήση του ως έτους αναφοράς αποτελεί συντηρητική προσέγγιση. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έκρινε ότι για τους υπολογισμούς της έπρεπε να χρησιμοποιηθεί περιθώριο κέρδους 13,1 %.
- (220) Σε αυτήν τη βάση, η μη ζημιολόγος τιμή μειώνεται μεταξύ 1 350 και 1 450 EUR/τόνο, που προκύπτει από την εφαρμογή του προαναφερθέντος περιθωρίου κέρδους ύψους 13,1 % στο κόστος παραγωγής των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος κατά την περίοδο της έρευνας.
- (221) Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2δ) του βασικού κανονισμού, ως τελικό στάδιο, η Επιτροπή εκτίμησε το μελλοντικό κόστος που θα προκύψει από τις πολυμερείς περιβαλλοντικές συμφωνίες, και τα σχετικά πρωτόκολλα, στις οποίες η Ένωση είναι συμβαλλόμενο μέρος, και από τις συμβάσεις της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (ΔΟΕ) που απαριθμούνται στο παράρτημα Ια, κόστος το οποίο θα επιβαρύνει τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής κατά την περίοδο εφαρμογής του μέτρου σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2. Με βάση τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος, τις εκτιμήσεις σχετικά με τα αναμενόμενα ποσοστά χρησιμοποίησης της παραγωγής και τις προβλεπόμενες τιμές εμπορίας των δικαιωμάτων εκπομπών, η Επιτροπή υπολόγισε πρόσθετο κόστος 16,44 EUR/τόνο, το οποίο καθορίστηκε πλέον του παρατηρούμενου κόστους συμμόρφωσης κατά την περίοδο της έρευνας. Η διαφορά αυτή προστέθηκε στη μη ζημιολόγος τιμή που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 220.
- (222) Στη βάση αυτήν, η Επιτροπή υπολόγισε μια μη ζημιολόγος τιμή ύψους 1 405,48 EUR/τόνο του ομοειδούς προϊόντος για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, εφαρμόζοντας το προαναφερθέν περιθώριο στόχου κερδοφορίας (βλέπε αιτιολογική σκέψη 219) στο κόστος παραγωγής των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος κατά την περίοδο έρευνας και προσθέτοντας, στη συνέχεια, τις προσαρμογές βάσει του άρθρου 7 παράγραφος 2δ ανά τύπο προϊόντος.
- (223) Στη συνέχεια, η Επιτροπή καθόρισε το επίπεδο του περιθωρίου ζημίας με βάση σύγκριση της μέσης σταθμισμένης τιμής εισαγωγής των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγών του δείγματος στις οικείες χώρες, όπως καθορίστηκε για τους υπολογισμούς της υποτιμολόγησης, με τη μέση σταθμισμένη μη ζημιολόγος τιμή του ομοειδούς προϊόντος που πωλούνταν από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος στην αγορά της Ένωσης κατά την περίοδο έρευνας. Διαφορές που προέκυψαν από αυτή τη σύγκριση εκφράστηκαν ως ποσοστό της μέσης σταθμισμένης αξίας CIF των εισαγωγών. Όσον αφορά την EPC, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία και καθόρισε το περιθώριο ζημίας με βάση τις ίδιες συναλλαγές που χρησιμοποίησε η TCI Sanmar για τον καθορισμό του περιθωρίου ντάμπινγκ που διέθετε (όμοια με τον τρόπο που καθορίστηκε το περιθώριο ντάμπινγκ, βλέπε αιτιολογική σκέψη 70).
- (224) Το επίπεδο εξάλειψης της ζημίας για τις «άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες» και για «όλες τις άλλες εταιρείες» ορίζεται κατά τον ίδιο τρόπο με το περιθώριο ντάμπινγκ γι' αυτές τις εταιρείες (βλέπε αιτιολογική σκέψη 71).

6.2. Συμπέρασμα σχετικά με το επίπεδο των μέτρων

- (225) Σε συνέχεια της ανωτέρω εκτίμησης, θα πρέπει να καθοριστούν οι ακόλουθοι προσωρινοί δασμοί αντιντάμπινγκ, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού:

| Χώρα | Εταιρεία | Περιθώριο ντάμπινγκ (%) | Περιθώριο ζημίας (%) | Προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ (%) |
|----------|--------------------------------|-------------------------|----------------------|-------------------------------------|
| Αίγυπτος | Egyptian Petrochemical Company | 109,5 | 100,1 | 100,1 |
| | TCI Sanmar Chemicals S.A.E. | 86,1 | 74,2 | 74,2 |
| | Όλες οι άλλες εταιρείες | 109,5 | 100,1 | 100,1 |
| ΗΠΑ | Formosa Plastics Corporation | 70,3 | 90,6 | 70,3 |
| | Westlake Chemicals | 58,0 | 87,2 | 58,0 |
| | Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες | 62,1 | 88,3 | 62,1 |
| | Όλες οι άλλες εταιρείες | 77,0 | 90,6 | 77,0 |

7. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

- (226) Η Επιτροπή, έχοντας αποφασίσει να εφαρμόσει το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, εξέτασε αν μπορούσε να καταλήξει σαφώς στο συμπέρασμα ότι δεν ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης να ληφθούν μέτρα στην προκειμένη περίπτωση, παρά τη διαπίστωση ζημιολογίου ντάμπινγκ, σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού. Ο προσδιορισμός του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε στην εκτίμηση όλων των διαφόρων εμπλεκόμενων συμφερόντων, συμπεριλαμβανομένων των συμφερόντων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, των εισαγωγέων και των χρηστών.

7.1. Συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

- (227) Το PVC είναι ένα βασικό βιομηχανικό προϊόν με πολλές πιθανές εφαρμογές. Η διασφάλιση ενός υγιούς κλάδου παραγωγής PVC είναι απαραίτητη για την Ένωση λόγω της σύνδεσής του με διάφορους κατόντη κλάδους παραγωγής. Το PVC χρησιμοποιείται σε ευρύ φάσμα προϊόντων, από σωλήνες ύδρευσης, παράθυρα, πιστωτικές κάρτες έως ηλεκτρικά καλώδια.
- (228) Οι εισαγωγές PVC δεν μπορούν να αντικαταστήσουν την παραγωγή του ενωσιακού κλάδου παραγωγής χωρίς παράπλευρες επιπτώσεις. Όπως αναφέρεται στην καταγγελία, ο κλάδος παραγωγής PVC είναι πολύ σημαντικός για την ευρύτερη χημική βιομηχανία. Εάν ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής μειώσει την παραγωγή του, αυτό θα συνεπαγόταν μικρότερη ζήτηση για βασικές πρώτες ύλες, όπως το αιθυλένιο και το χλώριο. Το PVC αντιπροσωπεύει το 30 % περίπου της χρήσης χλωρίου στην Ένωση και, ως εκ τούτου, οποιαδήποτε μείωση της παραγωγής PVC θα έχει συνέπειες στη «διεργασία χλωρίου-αλκαλίων» και μπορεί να επηρεάσει τη διαθεσιμότητα χλωρίου, καυστικού νατρίου και υδρογόνου.
- (229) Παρόλο που η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό της Westlake να ληφθούν υπόψη τα έσοδα και τα κέρδη από τις πωλήσεις καυστικού νατρίου κατά την εκτίμηση της ζημίας, δεδομένου ότι αποτελούν δύο αυτόνομους κλάδους παραγωγής, η Επιτροπή αναγνώρισε τη σημασία του PVC στην ευρύτερη χημική βιομηχανία και ιδίως στη «διεργασία χλωρίου-αλκαλίων».
- (230) Η επιβολή δασμών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές S-PVC από την Αίγυπτο και τις ΗΠΑ θα παράσχει βεβαιότητα στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής που θα οδηγήσει σε σταθερούς όγκους πωλήσεων στην Ένωση. Η βεβαιότητα αυτή θα ωφελήσει και την ευρύτερη χημική βιομηχανία για τους προαναφερθέντες λόγους. Επιπλέον, θα εξαλείψει τις επιπτώσεις ως προς τη συμπίεση των τιμών, έτσι ώστε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής όχι μόνο να επωφεληθεί από πιο σταθερούς όγκους, αλλά να έχει και μικρότερη αβεβαιότητα σχετικά με τις πιθανότητες κάλυψης του κόστους του.

- (231) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής PVC παρέχει καλά αμειβόμενες και εξειδικευμένες θέσεις εργασίας στην Ένωση και η επιβολή δασμών ανταντάμπινγκ θα προστατεύσει περίπου 4 000 άμεσες θέσεις εργασίας και πολλαπλάσιες έμμεσες θέσεις εργασίας στην ευρύτερη χημική βιομηχανία.
- (232) Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η επιβολή δασμών ανταντάμπινγκ ήταν προς το συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

7.2. Εισαγωγείς

- (233) Η Επιτροπή δεν έλαβε απαντήσεις στο ειδικό ερωτηματολόγιο από ενωσιακούς εισαγωγείς. Ορισμένοι εισαγωγείς παρείχαν ελλιπείς πληροφορίες προς υποστήριξη των εξαγωγέων από την Αίγυπτο και τις ΗΠΑ, αλλά οι πληροφορίες αυτές δεν επαρκούσαν για την αξιολόγηση των συμφερόντων των εν λόγω εισαγωγέων.
- (234) Ωστόσο, η Επιτροπή αναγνώρισε ότι με την επιβολή δασμών ανταντάμπινγκ στο S-PVC καταγωγής Αιγύπτου και ΗΠΑ, οι εισαγωγείς του εν λόγω υλικού ενδέχεται να αντιμετωπίσουν χαμηλότερες πωλήσεις S-PVC σε πρώιμο στάδιο. Ωστόσο, οι εισαγωγείς θα εξακολουθούν να είναι σε θέση να εμπορεύονται άλλα χημικά προϊόντα και S-PVC που παράγεται σε άλλες χώρες, τα οποία ενδέχεται να καταστούν πιο ανταγωνιστικά μόλις σταματήσουν οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες.
- (235) Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπάρχει πιθανότητα η επιβολή δασμών ανταντάμπινγκ στο S-PVC καταγωγής Αιγύπτου και ΗΠΑ να μην έχει μόνιμο αντίκτυπο στην κερδοφορία των εμπορών.

7.3. Χρήστες

- (236) Τρεις χρήστες S-PVC στην Ένωση επικοινωνήσαν με την Επιτροπή και παρείχαν την απαιτούμενη απάντηση στο ερωτηματολόγιο· η Rehau Industries SE & Co (Rehau), η Foamalite, και η Granzplast. Η Rehau και η Foamalite ισχυρίστηκαν ότι η επιβολή δασμών ανταντάμπινγκ δεν ήταν προς το συμφέρον των χρηστών στην Ένωση λόγω των πιθανών επιπτώσεων από άποψη υψηλότερων τιμών και μεγαλύτερης ισχύος για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.
- (237) Η Granzplast παρείχε πληροφορίες σχετικά με τις αγορές S-PVC στις οποίες προέβη. Οι εν λόγω πληροφορίες επέτρεψαν στην Επιτροπή να εκτιμήσει τον πιθανό αντίκτυπο των δασμών επί του συνολικού κόστους της.
- (238) Η Rehau ζήτησε ακρόαση από την Επιτροπή, η οποία πραγματοποιήθηκε στις 24 Απριλίου 2024. Η ακρόαση πραγματοποιήθηκε από κοινού με τον συνδεδεμένο ελβετικό έμπορο Meraxis AG.
- (239) Όσον αφορά τις ανησυχίες των χρηστών, η Επιτροπή επισήμανε ότι ο κλάδος παραγωγής PVC στην Ένωση περιλαμβάνει δώδεκα παραγωγούς και ότι τα χαρακτηριστικά του προϊόντος καθιστούν την αγορά εξαιρετικά ανταγωνιστική. Με τον ίδιο τρόπο που οι χρήστες ήταν σε θέση να επωφεληθούν από την προμήθεια S-PVC από την Αίγυπτο και τις ΗΠΑ σε τιμές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, οι χρήστες θα εξακολουθούν να είναι σε θέση να αντικαταστήσουν έναν ενωσιακό προμηθευτή από άλλους, προκειμένου να επιδιώξουν πιο ανταγωνιστικές τιμές, ιδίως λόγω του μεγάλου αριθμού ενωσιακών παραγωγών.
- (240) Η Επιτροπή εκτίμησε επίσης ότι ο συνολικός αντίκτυπος στο κόστος των χρηστών θα είναι εύλογα περιορισμένος, δεδομένου ότι οι αγορές S-PVC που πραγματοποιούνται από τις οικείες χώρες αντιπροσωπεύουν ποσοστό 5 % έως 10 % επί του συνολικού κόστους τους. Αυτός ο περιορισμένος αντίκτυπος επί του κόστους τους θα πρέπει να εξεταστεί σε συνδυασμό με τα οφέλη που θα επιφέρει ένας υγιής ενωσιακός κλάδος παραγωγής PVC με πολλούς προμηθευτές.
- (241) Τέλος, η Επιτροπή αναγνώρισε ότι η διαθεσιμότητα S-PVC από τις οικείες χώρες είχε ωφελήσει τους χρήστες λόγω των αποτελεσμάτων που επέφερε η συμπίεση των τιμών στην αγορά από το 2022. Ωστόσο, αυτό οδήγησε σε μια κατάσταση κατά την οποία ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής είναι ζημιόγonos, κάτι που δεν είναι προς το μακροπρόθεσμο συμφέρον των χρηστών καθώς μπορεί να περιορίσει τον ανταγωνισμό στην αγορά της Ένωσης με τη μείωση του αριθμού των παραγωγών που μπορούν να συνεχίσουν να δραστηριοποιούνται υπό αυτές τις συνθήκες.

7.4. Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης

- (242) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν συντρέχουν επιτακτικοί λόγοι σύμφωνα με τους οποίους δεν είναι προς το συμφέρον της Ένωσης να επιβληθούν μέτρα στις εισαγωγές S-PVC καταγωγής Αιγύπτου και ΗΠΑ στο παρόν στάδιο της έρευνας.

8. ΠΡΟΣΩΡΙΝΑ ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (243) Με βάση τα συμπεράσματα στα οποία κατέληξε η Επιτροπή όσον αφορά το ντάμπινγκ, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια, το επίπεδο των μέτρων και το συμφέρον της Ένωσης, θα πρέπει να επιβληθούν προσωρινά μέτρα, ώστε να αποτραπεί η πρόκληση μεγαλύτερης ζημίας στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.
- (244) Θα πρέπει να επιβληθούν προσωρινά μέτρα ανταντάμπινγκ στις εισαγωγές S-PVC καταγωγής Αιγύπτου και ΗΠΑ, σύμφωνα με τον κανόνα του χαμηλότερου δασμού που περιλαμβάνεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή σύγκρισε τα περιθώρια ζημίας και τα περιθώρια ντάμπινγκ (βλέπε αιτιολογική σκέψη 225 ανωτέρω). Το ποσό των δασμών καθορίστηκε στο επίπεδο των χαμηλότερων περιθωρίων ντάμπινγκ και ζημίας.
- (245) Βάσει των ανωτέρω, οι προσωρινοί δασμολογικοί συντελεστές ανταντάμπινγκ, εκφρασμένοι σε τιμή CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή τελωνειακού δασμού, θα πρέπει να έχουν ως εξής:

| Χώρα | Εταιρεία | Προσωρινός δασμός ανταντάμπινγκ (%) |
|----------|--------------------------------|-------------------------------------|
| Αίγυπτος | Egyptian Petrochemical Company | 100,1 |
| | TCI Sanmar Chemicals S.A.E. | 74,2 |
| | Όλες οι άλλες εταιρείες | 100,1 |
| ΗΠΑ | Formosa Plastics Corporation | 70,3 |
| | Westlake Chemicals | 58,0 |
| | Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες | 62,1 |
| | Όλες οι άλλες εταιρείες | 77,0 |

- (246) Οι ατομικοί δασμολογικοί συντελεστές ανταντάμπινγκ για κάθε εταιρεία οι οποίοι προσδιορίζονται στον παρόντα κανονισμό καθορίστηκαν βάσει των συμπερασμάτων της παρούσας έρευνας. Ως εκ τούτου, αντανακλούν την κατάσταση που διαπιστώθηκε στη διάρκεια της παρούσας έρευνας όσον αφορά τις εν λόγω εταιρείες. Αυτοί οι δασμολογικοί συντελεστές εφαρμόζονται αποκλειστικά στις εισαγωγές του οικείου προϊόντος καταγωγής των οικείων χωρών που παράγεται από τις αναφερθείσες νομικές οντότητες. Οι εισαγωγές του οικείου προϊόντος που παράγεται από οποιαδήποτε άλλη εταιρεία η οποία δεν αναφέρεται ρητά στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων οντοτήτων που συνδέονται με τις εταιρείες που αναφέρονται ρητά, θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εταιρείες». Αυτές δεν θα πρέπει να υπόκεινται σε κανέναν από τους ατομικούς δασμολογικούς συντελεστές ανταντάμπινγκ.
- (247) Για να ελαχιστοποιηθούν οι κίνδυνοι καταστράτηγησης λόγω της διαφοράς των δασμολογικών συντελεστών, απαιτούνται ειδικά μέτρα για να διασφαλιστεί η εφαρμογή των ατομικών δασμών ανταντάμπινγκ. Οι εταιρείες με ατομικούς δασμούς ανταντάμπινγκ πρέπει να προσκομίζουν έγκυρο εμπορικό τιμολόγιο στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών. Το τιμολόγιο πρέπει να είναι σύμφωνο με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού. Οι εισαγωγές που δεν συνοδεύονται από τέτοιο τιμολόγιο θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμό ανταντάμπινγκ που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εταιρείες».
- (248) Μολονότι η προσκόμιση του εν λόγω τιμολογίου είναι απαραίτητη για την εφαρμογή από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών των ατομικών συντελεστών ανταντάμπινγκ στις εισαγωγές, το εν λόγω τιμολόγιο δεν αποτελεί το μόνο στοιχείο που πρέπει να λαμβάνουν υπόψη οι τελωνειακές αρχές. Πράγματι, οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, ακόμα και αν τους υποβληθεί τιμολόγιο το οποίο πληροί όλες τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού, οφείλουν να διενεργούν τους δικούς τους συνήθεις ελέγχους και μπορούν, όπως και σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, να απαιτούν πρόσθετα έγγραφα (έγγραφα αποστολής κ.λπ.) για την επαλήθευση της ακρίβειας των στοιχείων που περιέχονται στη δήλωση και να διασφαλίζουν ότι η συνακόλουθη εφαρμογή του χαμηλότερου δασμολογικού συντελεστή είναι δικαιολογημένη, σύμφωνα με την τελωνειακή νομοθεσία.
- (249) Σε περίπτωση σημαντικής αύξησης του όγκου των εξαγωγών μίας από τις εταιρείες που επωφελούνται από τους χαμηλότερους συντελεστές ατομικού δασμού μετά την επιβολή των οικείων μέτρων, η εν λόγω αύξηση του όγκου των εξαγωγών θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι συνιστά από μόνη της μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών λόγω της επιβολής μέτρων κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Σε τέτοια περίπτωση, και με την επιφύλαξη της τήρησης των σχετικών όρων, είναι δυνατό να κινηθεί έρευνα κατά της καταστράτηγησης. Η έρευνα αυτή θα μπορούσε, μεταξύ άλλων, να εξετάσει την ανάγκη κατάργησης των ατομικών δασμολογικών συντελεστών και τη συνακόλουθη επιβολή δασμού σε επίπεδο χώρας.

9. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΤΟ ΠΡΟΣΩΡΙΝΟ ΣΤΑΔΙΟ

- (250) Σύμφωνα με το άρθρο 19α του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με τη σχεδιαζόμενη επιβολή προσωρινών δασμών. Οι πληροφορίες αυτές διατέθηκαν επίσης στο ευρύ κοινό μέσω του ιστοτόπου της ΓΔ Εμπορίου. Δόθηκε στα ενδιαφερόμενα μέρη προθεσμία τριών εργάσιμων ημερών για να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την ακρίβεια των υπολογισμών που είχαν γνωστοποιηθεί ειδικά σ' αυτά.
- (251) Ο Αιγύπτιος παραγωγός-εξαγωγέας TCI Sanmar ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή θα πρέπει να χρησιμοποιήσει στους σχετικούς υπολογισμούς υψηλότερη τιμή CIF στα σύνορα της ΕΕ, γεγονός που θα είχε ως αποτέλεσμα χαμηλότερο περιθώριο πώλησης σε χαμηλότερες τιμές. Στο ίδιο πλαίσιο, θα πρέπει να προστεθεί περιθώριο κέρδους στην τιμή εξαγωγής εκ του εργοστασίου, ώστε να επιτευχθεί η σωστή τιμή CIF στα σύνορα της ΕΕ.
- (252) Η Επιτροπή εξέτασε τον ισχυρισμό, αλλά θεώρησε ότι δεν αφορούσε την ακρίβεια των υπολογισμών. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θα το εξετάσει, μαζί με όλες τις άλλες παρατηρήσεις, μετά τη δημοσίευση των προσωρινών μέτρων.
- (253) Ο παραγωγός-εξαγωγέας των ΗΠΑ Formosa Plastics Corporation υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με την εκ των προτέρων γνωστοποίηση, στις οποίες ζήτησε από την Επιτροπή να αναθεωρήσει τη μεθοδολογία για τον καθορισμό των εξόδων ΓΔΕΠ.
- (254) Η Επιτροπή εξέτασε λεπτομερώς τις παρατηρήσεις. Μία από τις παρατηρήσεις αφορούσε την ακρίβεια του υπολογισμού και, ως εκ τούτου, τροποποιήθηκε ο υπολογισμός των ΓΔΕΠ, ενώ οι άλλες παρατηρήσεις δεν αφορούσαν την ακρίβεια του υπολογισμού. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θα εξετάσει τις εν λόγω παρατηρήσεις, μαζί με όλες τις υπόλοιπες παρατηρήσεις, μετά τη δημοσίευση των προσωρινών μέτρων.

10. ΤΕΛΙΚΗ ΔΙΑΤΑΞΗ

- (255) Στο πλαίσιο της χρηστής διοίκησης, η Επιτροπή θα καλέσει τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν γραπτές παρατηρήσεις και/ή να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή εντός καθορισμένης προθεσμίας.
- (256) Τα συμπεράσματα σχετικά με την επιβολή προσωρινών δασμών είναι προσωρινά και μπορεί να τροποποιηθούν κατά το οριστικό στάδιο της έρευνας,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

- Επιβάλλεται προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ρητινών εναιώρησης πολυβινυλοχλωριδίου (στο εξής: S-PVC), που δεν αναμειγνύονται με καμία άλλη ουσία, προϊόν καταγωγής Αιγύπτου και Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής το οποίο επί του παρόντος υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ex 3904 10 00 (κωδικοί TARIC 3904 10 00 15 και 3904 10 00 80).
- Οι συντελεστές του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται επί της καθαρής, ελεύθερης στα σύνορα της Ένωσης τιμής, πριν από την καταβολή δασμού, για το προϊόν που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και παράγεται από τις εταιρείες που απαριθμούνται κατωτέρω, καθορίζονται ως εξής:

| Χώρα καταγωγής/προέλευσης | Εταιρεία | Προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ | Πρόσθετος κωδικός TARIC |
|---------------------------|--|---------------------------------|-------------------------|
| Αίγυπτος | Egyptian Petrochemical Company | 100,1 % | 89BA |
| | TCI Sanmar Chemicals S.A.E. | 74,2 % | 89BB |
| | Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Αιγύπτου | 100,1 % | 8999 |
| ΗΠΑ | Formosa Plastics Corporation | 70,3 % | 89BC |

| | | | |
|--|---|--------|------|
| | Westlake Chemicals | 58,0 % | 89BD |
| | Oxy Vinyls, LP | 62,1 % | 89BE |
| | Shintech Incorporated | 62,1 % | 89BF |
| | Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής | 77,0 % | 8999 |

3. Η εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών που καθορίζονται για τις εταιρείες της παραγράφου 2 εξαρτάται από την προσκόμιση έγκυρου εμπορικού τιμολογίου στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, στο οποίο αναγράφεται δήλωση που φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου της οντότητας που εκδίδει το τιμολόγιο, με αναφορά του ονόματος και της θέσης του/της, με την ακόλουθη διατύπωση: «Ο/Η υπογεγραμμένος/-η πιστοποιώ ότι (ο όγκος) του (υπό εξέταση προϊόντος) που πωλήθηκε προς εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση και καλύπτεται από το παρόν τιμολόγιο κατασκευάστηκε από την εταιρεία (επωνυμία και διεύθυνση της εταιρείας) (πρόσθετος κωδικός TARIC) στην [οικεία χώρα]. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή.». Αν δεν προσκομιστεί τέτοιο τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμός που ισχύει για όλες τις άλλες εταιρείες.

4. Η θέση του προϊόντος της παραγράφου 1 σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Ένωση εξαρτάται από την καταβολή εγγύησης ίσης με το ποσό που αντιστοιχεί στον προσωρινό δασμό.

5. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

1. Τα ενδιαφερόμενα μέρη υποβάλλουν τις γραπτές παρατηρήσεις τους σχετικά με τον παρόντα κανονισμό στην Επιτροπή εντός 15 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

2. Τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν ακρόαση από την Επιτροπή τη ζητούν εντός 5 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

3. Τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν ακρόαση από τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών καλούνται να τη ζητήσουν εντός 5 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού. Ο σύμβουλος ακροάσεων μπορεί να εξετάσει τα αιτήματα που υποβάλλονται εκτός της εν λόγω προθεσμίας και μπορεί να αποφασίσει αν θα τα αποδεχθεί ή όχι, ανάλογα με την περίπτωση.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Το άρθρο 1 εφαρμόζεται για περίοδο έξι μηνών.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Ιουλίου 2024.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN